

ViewSonic®

PJL7211 XGA LCD Projector



ViewSonic®

- User Guide
- Guide de l'utilisateur
- Bedienungsanleitung
- Guía del usuario
- Guida dell'utente
- Guia do usuário
- Användarhandbok
- Käyttöopas
- Руководство пользователя
- 使用手冊 (繁體)
- 使用手冊 (简体)
- 사용자 안내서

Model No. : VS12890

电磁兼容信息

FCC 声明

本设备符合 FCC 规则第 15 部分的规定。其操作遵循下面两个条件：(1) 本设备不会导致有害干扰；(2) 本设备必须承受任何接收到的干扰，包括可能导致异常操作的干扰。

本设备已通过测试，并符合 FCC 规则第 15 部分 B 级数位装置的限制。这些限制旨在提供合理的保护，以防在一般住宅环境中造成有害干扰。本设备会产生、使用和发射无线电频率能量，因此若没有依照指示安装及使用，可能会对无线电通讯产生有害的干扰。然而，并不保证在特定安装方式下不会产生干扰。如果本设备对无线电或电视收视产生有害干扰，（可透过开、关设备判定），建议用户尝试以下方法消除干扰：

- 重新调整或放置接收天线。
- 增加设备与无线接收设备之间的间距。
- 将该设备连接到与无线设备不同的另一插座上。
- 洽询销售商或具有无线电/电视经验的技术人员请求帮助。

警告：请注意，若未经符合性负责方的明确许可而对本装置进行任何未经授权之更改或修改，可能会导致用户丧失操作本设备的权限。

加拿大地区

- 本B级数码设备符合加拿大有干扰设备管理规定的所有要求。
- Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

针对欧盟国家的 CE 符合性

 此设备符合电磁兼容指令 2004/108/EC和低电压指令 2006/95/EC的要求。

以下信息仅适用于欧盟（EU）成员国：

标志符合废电机电子设备指令2002/96/EC（WEEE）的规范。

标志要求，不要将包括废旧电池、损坏电池或蓄电池在内的设备当作一般城市废物来处理，而是要使用可用的回收和采集系统。



如果该设备包含的电池、蓄电池或钮扣电池显示了化学符号Hg、Cd或Pb，表示电池含有高于0.0005%汞、高于0.002%镉或高于0.004%铅的重金属成分。



本产品是A级产品在欧洲联盟(EU)

警告：本产品是A级产品。在家庭环境中，本产品可能会导致无线电干扰，这种情况下，用户需采取适当的措施。

重要的安全指示

1. 阅读指示。
2. 保管指示。
3. 注意警告事项。
4. 遵照指示。
5. 请勿在靠近水的地方使用本设备。警告：为减低火灾或电击的危险，请勿将此产品暴露于雨或潮湿的环境中”。
6. 仅用干布擦干净。
7. 切勿堵住任何的通风孔。按照厂商的指示安装。
8. 请勿在靠近，如散热器、热记录器、火炉或其他任何能够产生热量的仪器(如扩音器)的地方安装本设备。
9. 请勿忽视极性和接地型插头的安全作用。极性插头有两片，其中一片比另一片宽。接地型插头有两片，还有一个接地叉子。宽的一片或第三个叉子为您提供安全。如果插头不能插入电源插座，请找电工来替换旧的插座。
10. 保护电源线的插头、插座及其他与设备连接部位，免受行人践踏或物品挤压。务必将电源插座靠近设备，这样方便使用。
11. 仅使用制造商所指定之装置/ 附件。
12.  只能使用由制造商指定或与本设备一起出售之推车、座架、三脚架、托架、或桌子。在移动设备与推车的整体组合时，务必十分小心，避免在翻倒时受伤。
13. 长期不使用时，请将电源插头拔出。
14. 请专业人员来检修。当设备受损时，如电源线或插头损坏、被液体溅到或是物体落在设备上、设备被雨淋了或受潮、不能正常工作或掉到地上，必须接受维修。

RoHS 符合性声明

本产品是按照欧洲议会和理事会关于限制在电气和电子设备中使用特定有害物质的 Directive 2002/95/EC (RoHS 指令) 设计和制造的, 被认为符合欧盟技术委员会 (TAC) 制定的下列最大含量值:

物质	建议的最大含量	实际含量
铅 (Pb)	0.1%	< 0.1%
汞 (Hg)	0.1%	< 0.1%
镉 (Cd)	0.01%	< 0.01%
六价铬 (Cr ⁶⁺)	0.1%	< 0.1%
多溴联苯 (PBB)	0.1%	< 0.1%
多溴联苯醚 (PBDE)	0.1%	< 0.1%

根据 Annex of the RoHS Directives, 上述特定产品元件可以豁免, 如下所述:

豁免元件的示例:

1. 紧凑型荧光灯 (每个灯管的汞含量不超过 5 mg) 以及 Annex of RoHS Directive 中未特别指定的其它灯管中的汞。
2. 阴极射线管玻璃、电子元件、荧光灯以及电子陶瓷部件 (如压电设备) 中的铅。
3. 高温型焊料 (即铅合金, 铅含量占重量的 85% 或以上) 中的铅。
4. 在钢 (铅含量可达重量的 0.35%) 或铝 (铅含量可达重量的 0.4%) 中作为分配元素的以及在铜合金 (铅含量可达重量的 4%) 中的铅。

版权信息

版权所有 ViewSonic® Corporation, 2009。保留所有权利。

Macintosh和Power Macintosh是Apple Inc. 的注册商标。

Microsoft、Windows、Windows NT和Windows徽标是Microsoft Corporation在美国和其它国家的注册商标。

ViewSonic、三只鸟徽标、OnView、ViewMatch和ViewMeter是ViewSonic Corporation的注册商标。

VESA是视频电子标准协会的注册商标。DPMS和DDC是VESA的商标。

PS/2、VGA和XGA是IBM公司的注册商标。

免责声明：ViewSonic公司将不对此文件中出现的技术、编辑错误或遗漏负责；也不对因提供本材料，或因操作本产品之性能或使用所造成意外或衍生的损坏负责。

为了持续产品改良的利益，ViewSonic公司保留在没有通知的情况下更改此产品规格的权利。本文件中信息如有修改，恕不另行通知。

未经ViewSonic Corporation事前书面授权，本文件均不得为任何目的，以任何方式进行拷贝、复制、翻版或传播此手册。

产品登记

为满足您日后的需要，并且使您能接收最新发布的所有附加产品的信息，请通过互联网登记您的产品，网址为：www.viewsonic.com。您还可使用ViewSonic精灵光盘打印登记表，填好后请邮寄或传真给 ViewSonic。

用户记录

产 品 名:	PJL7211
	ViewSonic XGA LCD Projector
型 号:	VS12890
文 件 号:	PJL7211_UG_SCH Rev. 1A 08-18-09
序 列 号:	_____
购买日期:	_____

个人识别码 (PIN):

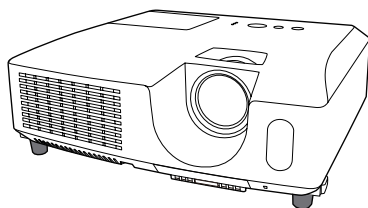


本产品的灯泡内含水银成份。请遵照地方、国家法律进行妥善处理。

投影机

PJL7211

使用说明书（详细版） 操作指南



承蒙您购买本投影机，谨向您表示衷心的感谢。

⚠ 警告 ▶ 在使用本产品前，请阅读本产品的所有说明书。首先务必要阅读“安全指南”。阅读后，请妥善保管以备日后参考。

关于本说明书

本说明书中使用了各种符号。这些符号的意义说明如下。

- ⚠ 警告** 本符号表示如果忽略这些信息，可能会因错误操作而导致人身伤害，甚至死亡。
- ⚠ 注意事项** 本符号表示如果忽略这些信息，可能会因错误操作而导致人身伤害或实物损坏。
- 通告** 本条目用于告知可能会导致故障。
请参阅本符号后标明的页码。

通知事项 • 本说明书中的信息如有变更，恕不另行通知。

- 制造商对本说明书中可能出现的任何错误概不负责。
- 未经明确的书面许可，不得翻印、转载或复制本文档的全部或任何部分。

商标承认

- Mac® 是 Apple Inc. 的注册商标。
 - Windows® 是微软公司在美国和 / 或其它国家的 册商标。
 - VESA 和 DDC 是 Video Electronics Standard Association 的商标。
- 其他所有商标均为其各自所有者的财产。

目录

关于本说明书.	1	图像菜单.	25
目录.	2	亮度、对比度、伽马、色温、彩色、 色调、清晰度、我的存储器	
投影机特点.	3	影像菜单.	28
准备.	3	宽高比、扫描度、垂直位置、 水平位置、水平相位、水平尺寸、 自动调节执行	
检查包装内容.	3	输入菜单.	30
部件名称.	4	逐行、视频降噪、彩色空间、 视频格式、COMPUTER-IN、 帧锁定、分辨率	
投影机.	4	设置菜单.	33
控制面板.	5	梯形校正、省电模式、反转	
后面板.	5	屏幕菜单.	34
遥控器.	6	语言、菜单位置、多色清屏、 启动画面、自选画面、自选画面锁定、 消息、源名称、模板、C.C.（隐藏字幕）	
设置.	7	选项菜单.	39
布置.	7	自动搜索、直接点亮、 自动关机、灯泡使用时间、 过滤器使用时间、我的按钮、 我的端口源、特殊设定	
连接各个设备.	9	安全菜单.	44
连接电源.	11	变更安全密码、自选画面密码、 身份识别号码锁、个人文本密码、 显示个人文本、填写个人文本	
使用安全条和安全槽.	11	维护.	49
遥控器.	12	更换灯泡.	49
装入电池.	12	清洁和更换空气过滤器.	51
关于遥控信号.	13	其他保养.	53
改变遥控信号的频率.	13	故障诊断.	54
电源开 / 关.	14	相关消息.	54
打开电源.	14	关于指示灯.	55
关闭电源.	14	关闭投影机.	56
操作.	15	重设所有设置.	56
选择输入信号.	15	容易误认为是机器缺陷的现象.	57
搜索输入信号.	16	规格.	59
选择宽高比.	16		
调节投影机的脚撑.	17		
调节变焦和对焦.	17		
使用自动调节功能.	18		
调节位置.	18		
校正梯形失真.	19		
使用放大功能.	19		
暂时冻结屏幕.	20		
暂时清屏.	20		
使用菜单功能.	21		
简易菜单.	23		
宽高比、梯形校正、图像模式、省电模式、 反转、复位、过滤器使用时间、语言、高 级菜单、关闭			

投影机特点

本投影机用途广泛，具有以下特点：

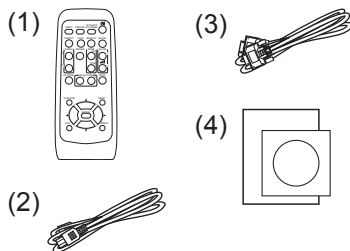
- ✓ 本投影机即使在小空间里也能识别大投射影像。
- ✓ 本投影机是明亮而有附加值的 XGA（1024x768 像素）投影机。XGA 是用于标准投影机的主流原始分辨率，本投影机还与尺寸再生的 UXGA（1600x1200 像素）兼容。
- ✓ 电脑、视频输入和分量视频输入都支持 COMPUTER IN 端口，为您提供充足的投影机功能。

准备

检查包装内容

本投影机应附带以下附件。请查看包装箱内的所有物品。若有任何附件缺失，请即与您的销售商联系。

- (1) 带两节 AA 型号电池的遥控器
- (2) 电源线
- (3) 电脑电缆
- (4) 使用说明书（说明书 ×1，CD ×1）

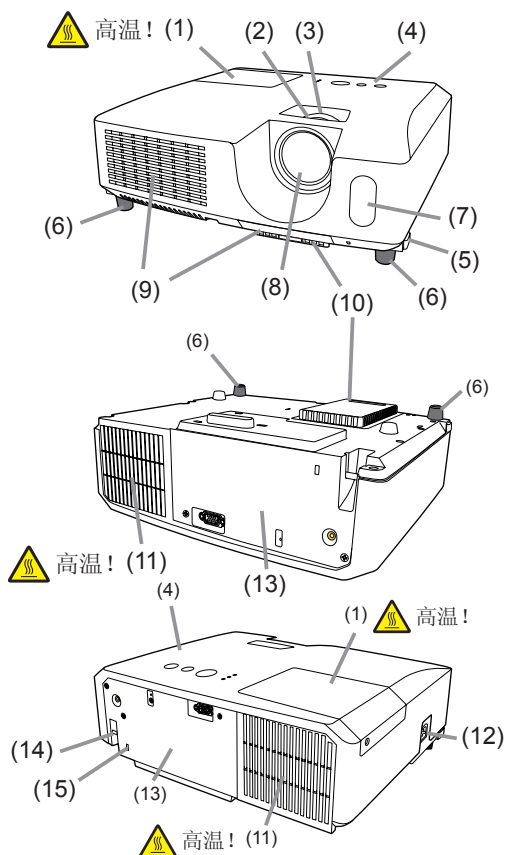


通知事项 •请妥善保管原包装材料，以备日后重新装运。在搬运投影机时，务必要使用原包装材料。特别要小心保护镜头。

部件名称

投影机

- (1) 灯罩
内有灯泡单元。
- (2) 对焦环
- (3) 变焦环
- (4) 控制面板
- (5) 脚撑按钮 (x 2)
- (6) 脚撑 (x 2)
- (7) 摇控传感器
- (8) 镜头
- (9) 进风口
- (10) 过滤器盖
内含空气过滤器和进风口。
- (11) 排风口
- (12) AC IN (交流电插口)
- (13) 后面板
- (14) 安全条
- (15) 安全槽



⚠警告 ► 高温！：在使用期间或刚刚用完后，请勿触摸灯罩和排风口四周，因为它温度很高。

► 请勿在灯泡亮着的时候窥视镜头或通风口，因为强光会损坏您的视力。

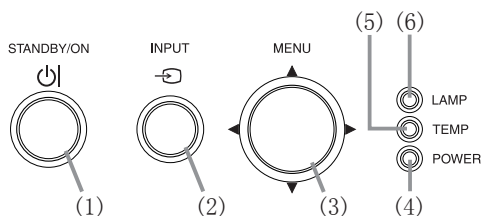
► 请勿在未握住投影机的情况下使用脚撑调校按钮，因为这样投影机可能会摔落。

⚠注意事项 ► 请保持正常通风，以防止投影机温度升高。请勿遮盖、阻塞或堵住通风口。请勿将有可能粘贴或吸附到通风口上的任何物品放置在进风口周围。请定期清洁空气过滤器。

► 请勿使用安全条和安全槽来防止投影机掉落，因为它不是为此而设计的。

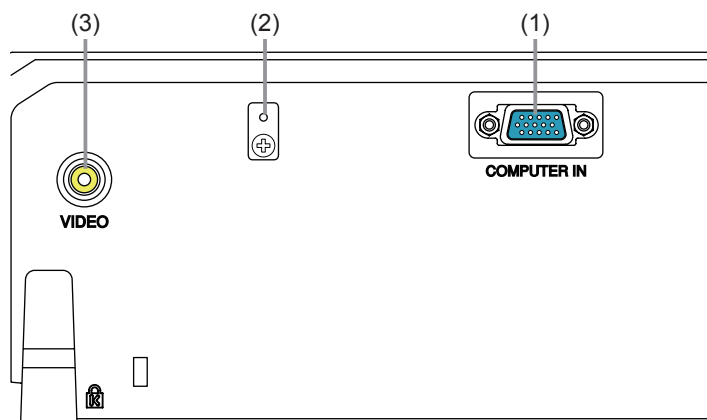
控制面板

- (1) STANDBY/ON 按钮
- (2) INPUT 按钮
- (3) MENU 按钮
它由四个光标按钮组成。
- (4) POWER 指示灯
- (5) TEMP 指示灯
- (6) LAMP 指示灯



后面板

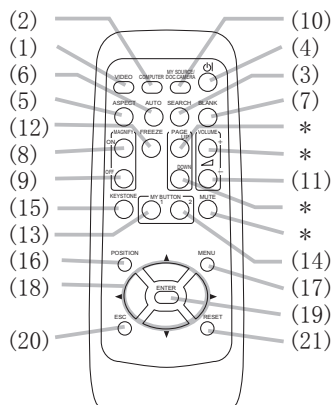
- (1) COMPUTER IN 端口
- (2) 关机开关
- (3) VIDEO 端口



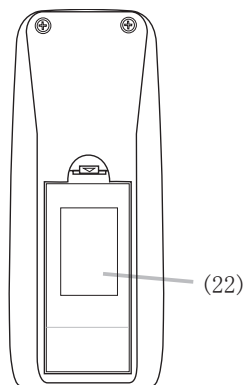
△注意事项 ► 仅当通过正常程序无法关闭投影机时才应使用关机开关，因为按此开关虽能停止投影机工作，却无法使其冷却。

遥控器

- (1) VIDEO 按钮
- (2) COMPUTER 按钮
- (3) SEARCH 按钮
- (4) STANDBY/ON 按钮
- (5) ASPECT 按钮
- (6) AUTO 按钮
- (7) BLANK 按钮
- (8) MAGNIFY - ON 按钮
- (9) MAGNIFY - OFF 按钮
- (10) MY SOURCE/DOC. CAMERA 按钮
- (11) VOLUME- 按钮
- (12) FREEZE 按钮
- (13) MY BUTTON - 1 按钮
- (14) MY BUTTON - 2 按钮
- (15) KEYSTONE 按钮
- (16) POSITION 按钮
- (17) MENU 按钮
- (18) ▲/▼/◀/▶ 光标按钮
- (19) ENTER 按钮
- (20) ESC 按钮
- (21) RESET 按钮
- (22) 电池舱盖



* 这些按钮不可用。



遥控器
背面

通告 ► 当按下标有“*”的某个按钮时，屏幕上将出现“不可用”消息。

- VOLUME - 按钮仅在与 RESET 按钮被同时按下时才可工作，以改变遥控信号频率。否则，会显示信息“不可用”。

设置

请根据投影机的使用环境和方式来安装投影机。

布置

请参考下图及下表确定图像尺寸和投影距离。

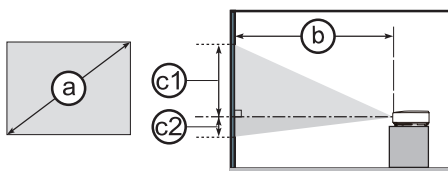
全屏时：1024×768

(a) 屏幕尺寸（对角线）

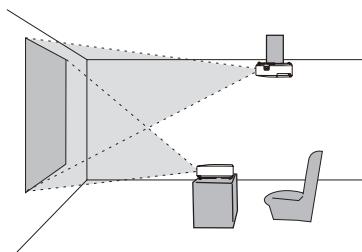
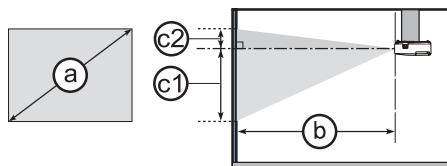
(b) 投射距离（±10%）

(c1), (c2) 屏幕高度（±10%）

处于水平面



悬挂安装



- 投影机两侧与其他物体（如墙壁）之间请保持 30cm 以上的距离。
- 如果采用特殊的安装方式，例如吊装，可能需要特定的安装附件和服务。安装本投影机之前，请先咨询您的经销商了解适合您的安装方法。

(a) 屏幕尺寸 (对角线)		4 : 3 屏幕								16 : 9 屏幕							
		(b) 投影距离				(c1) 屏幕高度				(b) 投影距离				(c1) 屏幕高度			
		最小		最大		cm		inch		最小		最大		cm		inch	
型 (inch)	m	m	inch	m	inch	cm	inch	cm	inch	m	inch	m	inch	cm	inch	cm	inch
30	0.8	0.8	33	1.0	40	38	15	8	3	0.9	36	1.1	44	35	14	2	1
40	1.0	1.1	45	1.4	54	51	20	10	4	1.2	49	1.5	59	47	19	3	1
50	1.3	1.4	56	1.7	68	64	25	13	5	1.6	62	1.9	74	59	23	3	1
60	1.5	1.7	68	2.1	82	76	30	15	6	1.9	74	2.3	89	71	28	4	2
70	1.8	2.0	80	2.4	96	89	35	18	7	2.2	87	2.7	104	82	32	5	2
80	2.0	2.3	91	2.8	110	102	40	20	8	2.5	99	3.0	119	94	37	6	2
90	2.3	2.6	103	3.1	123	114	45	23	9	2.8	112	3.4	135	106	42	6	2
100	2.5	2.9	114	3.5	137	127	50	25	10	3.2	124	3.8	150	118	46	7	3
120	3.0	3.5	137	4.2	165	152	60	30	12	3.8	150	4.6	180	141	56	8	3
150	3.8	4.4	172	5.2	207	191	75	38	15	4.8	187	5.7	225	176	69	10	4
200	5.1	5.8	230	7.0	276	254	100	51	20	6.4	250	7.6	301	235	93	14	5
250	6.4	7.3	287	8.8	345	318	125	64	25	8.0	313	9.6	376	294	116	17	7
300	7.6	8.8	345	10.5	414	381	150	76	30	9.5	376	11.5	452	353	139	21	8

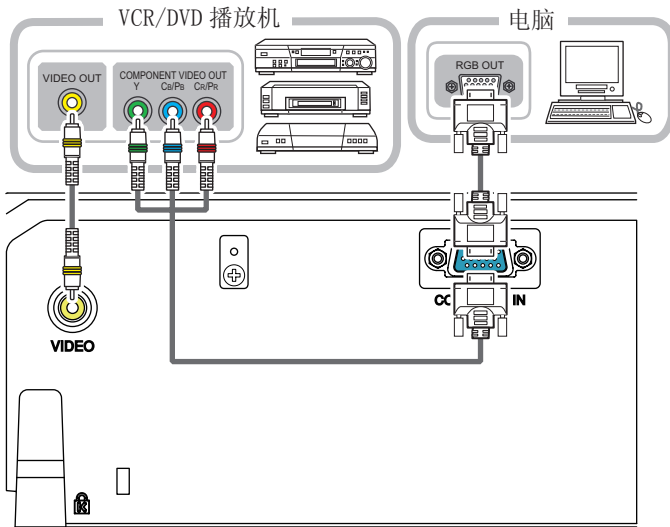
布置（续）

△警告 ► 请将投影机水平放在平稳的位置。如果投影机跌落或是被碰翻，可能会导致人身伤害和 / 或投影机损坏。继续使用受损的投影机可能会导致火灾和 / 或电击。

- 请勿将投影机放在不稳、斜歪或振动的表面，如摇晃或倾斜的台子。
- 请勿将投影机侧置或立置。
- 在进行特殊安装（如吊装在天花板上或其他某处）之前，请与你的经销商联系。
- 请将投影机放在凉爽的地方，并确保有充足的通风。投影机温度过高可能会导致火灾、烧伤和 / 或投影机失灵。
- 请勿堵住、阻塞或以其他方式遮盖投影机的通风口。
- 请使投影机各侧与其他物体（如墙壁）之间保持至少 30 cm 的距离。
- 请勿将投影机放在金属物体或任何不耐热物体之上。
- 请勿将投影机放在毯子、垫子或被褥上。
- 请勿将投影机放在日光直射或靠近热源（如加热器）的地方。
- 请勿将任何物品放在投影机镜头或通风口附近，也不要放在投影机顶上。
- 请勿将任何可能吸进或贴到通风口的物品放在投影机底部。本投影机底部也有一些进风口。
- 请勿将投影机放在任何可能受潮的地方。弄湿投影机或让液体渗入投影机可能会导致火灾、电击和 / 或投影机失灵。
- 请勿将投影机放在浴室或户外。
- 请勿将任何盛有液体的容器放在投影机附近。
- 请使用制造商指定的安装附件，并将运用安装附件拆卸本投影机的工作交由服务人员进行。
- 阅读并保留所用安装附件的使用说明书。
- △注意事项 ► 请避免将投影机放在烟熏、潮湿或多尘的地方。将投影机放在这类地方可能会导致火灾、电击和 / 或投影机失灵。
- 请勿将投影机放在加湿器、吸烟处或厨房附近。
- 请调整投影机的方位以防光线直射投影机的遥控传感器。

连接各个设备

在将设备连接到投影机之前，务必要阅读各设备的说明书。确保所有设备均适合与本产品相连，并备好连接所需的电缆。请参照以下各图来连接设备。如果要将分量视频信号输入到投影机，则需要使用 RCA 至 D-sub 电缆或适配器。有关详细信息，请参阅输入菜单中 COMPUTER-IN 项的说明。



⚠ 警告 ► 请勿拆卸或改动投影机 and 附件。

► 请注意不要损坏电缆，也不要使用已损坏的电缆。

⚠ 注意事项 ► 在将设备连接到投影机之前，请关闭所有设备并拔下其电源线插头。将带电的设备连接到投影机可能会产生极响的噪音或发生其他异常情况，从而导致设备和投影机失灵或损坏。

► 请使用适宜的附送电缆或指定的电缆。使用非附送电缆时，请向您的经销商咨询，因为根据规定它们可能必须具有特定的长度或配有铁芯。对于只在一端有线芯的电缆，请将有线芯的一端与投影机连接。

► 确保将设备连接到正确的端口。不正确的连接可能会导致设备和投影机失灵或损坏。

通告 ► 请使用直插头，不要使用 L 型插头，因为投影机的输入端口是凹座。

连接各个设备（续）

通知事项 •在将设备连接到投影机之前，务必要阅读各设备的说明书，并确保所有设备均适合与本产品相连。在连接到电脑之前，先要检查信号电平、信号定时和分辨率。

- 某些信号可能需要通过适配器来输入本投影机。
- 某些电脑有多种屏幕显示模式，其中可能夹带有本投影机不支持的一些信号。
- 虽然本投影机可以显示分辨率高达 UXGA (1600X1200) 的信号，但在显示前会将该信号转换成投影机面板分辨率。如果输入信号和投影机面板的分辨率是相同的，则可达到最佳显示性能。

•连接时，请确保电缆连接器的形状与所连接的端口适配。而且，务必要用螺丝刀拧紧连接器上的螺丝钉。

•在将便携式电脑连接到投影机时，务必要激活电脑的外部 RGB 输出。（将便携式电脑设置为向 CRT 显示屏输出，或同时向 LCD 及 CRT 显示屏输出。）有关如何进行此设置的详情，请参阅相应便携式电脑的指导说明书。

•当电脑上的图像分辨率会随着输入而变化时，自动调节功能可能要花些时间，并且有可能无法完成。在这种情况下，可能无法在 Windows 上看到用于为新分辨率选择“是 / 否”的复选框。接着，分辨率将回到原来的分辨率。不妨使用其他 CRT 或 LCD 监视器来更改分辨率。

•有时，本投影机可能无法在屏幕上正确显示图像或不能显示任何图像。例如，对于某些输入信号，自动调节功能可能无法正常工作。复合同步或 G 同步的输入信号可能会扰乱本投影机，因此投影机可能无法正确显示图像。

关于即插即用功能

即插即用是由电脑、电脑操作系统以及外设（如显示设备）构成的系统。本投影机与 VESA DDC 2B 兼容。通过将本投影机连接到兼容 VESA DDC（显示数据频道）的电脑，可以实现即插即用。

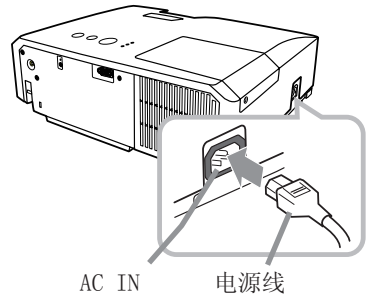
•通过将电脑电缆连接到 COMPUTER IN 端口（兼容 DDC 2B）来利用此功能。如果尝试其他类型的连接，即插即用功能可能无法正常工作。

•请在您的电脑中使用标准的驱动程序，因为本投影机为即插即用监视器。

连接电源

1. 将电源线的连接器插入投影机的 AC IN(交流电插口) 中。
2. 将电源线插头牢牢插入插座。插入电源线插头数秒钟后, POWER 指示灯将亮起呈稳定的橙色。

请记住, 当直接点亮功能启动时, 插入电源线插头将使投影机自动开启。



△警告 ► 连接电源线时, 请格外小心, 因为不正确或不妥当的连接可能会导致火灾和 / 或电击。

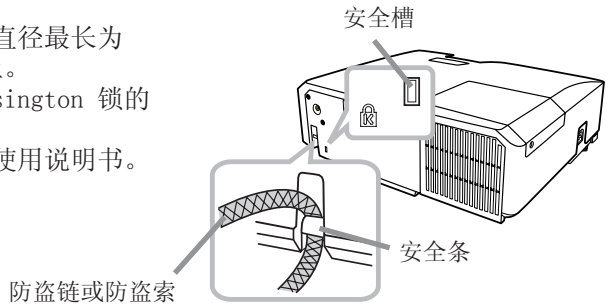
- 只能使用投影机附带的电源线。如果电源线损坏, 请与经销商联系, 重新换一根正确的电源线。
- 只能将电源线插入电压与电源线相符的插座。电源插座应该位于投影机附近以便使用。若要彻底分开, 请拔下电源线。
- 切勿改动电源线。

使用安全条和安全槽

可将商用的防盗链或防盗索 (直径最长为 10 mm) 连到投影机的安全条上。

另外, 本投影机还有用于 Kensington 锁的安全槽。

有关详情, 请参阅安全工具的使用说明书。



△警告 ► 请勿使用安全条和安全槽来防止投影机掉落, 因为它不是为此而设计的。

△注意事项 ► 切勿将防盗链或防盗索置于排风口附近。这样可能会使温度过高。

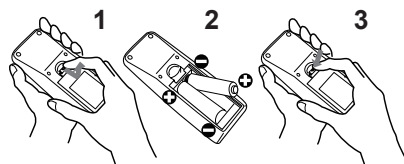
通知事项 • 安全条和槽并非是完善的防盗措施。其旨在用来作为辅助的防盗措施。

遥控器

装入电池

在使用遥控器之前，请先装入电池。如果遥控器开始变得失常，可尝试更换电池。如果您长时间不使用遥控器，请从遥控器中取出电池并加以妥善保管。

1. 握住电池盖的吊钩部分，然后取下。
2. 对准后装入两节 AA 电池
(HITACHI MAXELL、部件号 LR6 或 R6P) ，
根据遥控器上标明的正极和负极。
3. 按箭头方向使电池舱盖回归原位并将其回扣到位。



△警告 ► 请务必小心对待电池且只能按照指示使用电池。使用不当可能会因电池爆炸、破裂或漏液而导致火灾、伤害和 / 或周围环境污染。

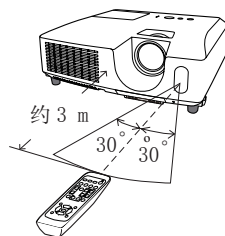
- 确保仅使用规定的电池。请勿同时使用不同类型的电池。请勿新旧电池混用。
- 装入电池时，请确保正确对准正负极端子。
- 请将电池放置在儿童和宠物够不着的地方。
- 请勿对电池进行充电、短路、焊接或拆解。
- 请勿将电池丢入火中或水中。请将电池存放在阴暗、凉爽、干燥的地方。
- 如果发现电池泄漏，请清理漏液并更换电池。如果漏液附着到身体或衣服上，请立即用水冲洗干净。
- 请遵守当地有关电池废弃的法律。

关于遥控信号

遥控器与投影机的遥控传感器协同工作。本投影机前面有遥控传感器。

当传感器工作时，传感器可感应以下范围内的信号：

约 3 米以内的 60 度区域（传感器左右各 30 度）。



通知事项 • 可使用屏幕等处反射的遥控信号。如果很难直接将信号发送到遥控器，请试着让信号反射。

• 遥控器通过红外线向投影机发送信号（1 类 LED），因此务必要在无障碍的场所使用遥控器，因为障碍物可能会阻隔遥控器发到投影机的信号。

• 如果强光（如直射阳光）或极近范围（如倒相荧光灯）发出的光线照射在投影机的遥控传感器上，遥控器可能会无法正常工作。请调整投影机的位置，避开这些光线。

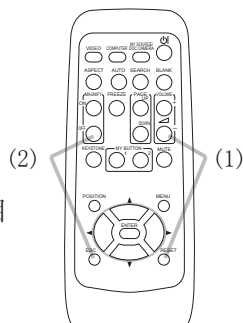
改变遥控信号的频率

附带遥控器有两个信号频率选项，即模式 1：标准和模式 2：高。如果遥控器不能正常发挥作用，请尝试改变其信号频率。要设置模式，请同时按住以上列出的两个按钮约 3 秒钟。

(1) 设置为模式 1：标准...VOLUME- 和 RESET 按钮

(2) 设置为模式 2：高...MAGNIFY OFF 和 ESC 按钮

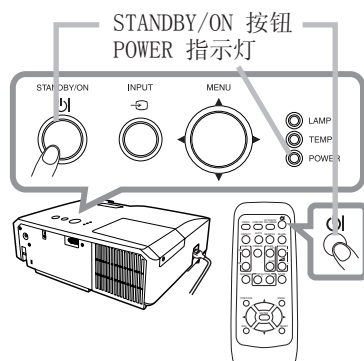
请记住，所要控制的投影机“选项”菜单中“特殊设定”项目的“遥控器频率”应该与遥控器的设置模式相同。



电源开 / 关

打开电源

1. 确保电源线正确、牢固地连接到投影机 and 电源插座。
2. 请确认 POWER 指示灯亮起呈稳定的橙色。
3. 按投影机或遥控器上的 STANDBY/ON 按钮。
投影机灯泡将点亮，POWER 指示灯将开始闪烁绿色。当电源完全接通时，指示灯将会停止闪烁并会点亮绿色且保持稳定状态。



若要显示图像，请根据“选择输入信号”一节所述内容选择输入信号。

关闭电源

1. 按投影机或遥控器上的 STANDBY/ON 按钮。将在屏幕上显示“关闭电源吗？”这一消息，持续时间约 5 秒钟。
2. 当该消息出现时，再次按 STANDBY/ON 按钮。
投影机灯泡将熄灭，POWER 指示灯开始闪烁橙色。
当灯泡冷却完成时，POWER 指示灯将停止闪烁并点亮橙色且保持稳定状态。

关闭电源约 10 分钟或更长时间以后才能重新打开投影机的电源。
关机后马上重新开机会缩短投影机的某些消耗性部件的使用寿命。

△ 警告 ► 投影机在电源接通时会发出强光。请勿直视投影机镜头或通过投影机的任何开口向投影机的内部直视。

► 在投影机使用期间或刚使用完后，请勿触摸灯泡盖和排风口的四周，因为它们的温度很高。

通知事项 • 按正确顺序打开 / 关闭电源。在打开所连接设备的电源之前，请先打开投影机的电源。

• 本投影机具有能自动开机和关机的功能。请参阅选项菜单中的“直接点亮”和“自动关机”项。

• 仅在通过正常步骤投影机无法关机时才能使用关机开关。

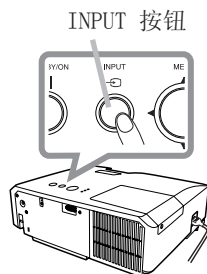
操作

选择输入信号

1. 按投影机上的 INPUT 按钮。
每按一次该按钮，投影机便会按以下方式从当前端口切换输入端口。

COMPUTER IN ⇄ VIDEO

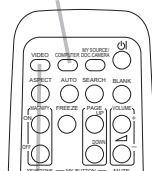
- 当将“选项”菜单中的“自动搜索”项目选择为“开启”时，则投影机将会继续交替地检查端口，直到检测到输入信号为止。



1. 按遥控器上的 COMPUTER 按钮选择 COMPUTER IN 端口。

COMPUTER 按钮

1. 按遥控器上的 VIDEO 按钮选择 VIDEO 端口。

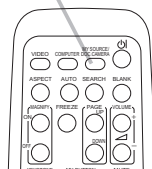


VIDEO 按钮

1. 按遥控器上的 MY SOURCE / DOC. CAMERA 按钮。该输入信号将变为您作为我的端口源而设置的信号。

MY SOURCE /
DOC. CAMERA 按钮

- 此功能也可用于文件相机。选择已连接文件相机的输入端口。



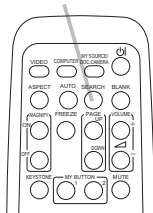
搜索输入信号

- 按遥控器上的 SEARCH 按钮。
本投影机将开始按顺序检查以下输入端口，并显示最先发现的正确信号的图像。
本投影机最先检查选定的端口。当端口找不到信号时，本投影机检查其它端口。
如果在任何端口都找不到正确的信号，本投影机会再次选择第一个端口。

COMPUTER IN ⇔ VIDEO

- 当将“选项”菜单中的“自动搜索”项目选择为“开启”时，则投影机将会继续交替地检查端口，直到检测到输入信号为止。

SEARCH 按钮



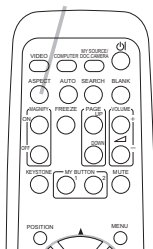
选择宽高比

- 按遥控器上的 ASPECT 按钮。
每按一次该按钮，投影机都会依次切换一次宽高比模式。

- 对于电脑信号
标准 → 4:3 → 16:9 → 16:10
↑
- 对于视频信号或分量视频信号
4:3 → 16:9 → 14:9
↑
- 对于无信号
4:3 (固定)

- 当输入信号有误时，ASPECT 按钮会不工作。
- “标准”模式将保持原始宽高比设置。

ASPECT 按钮



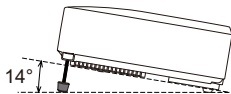
调节投影机的脚撑

当放置投影机的地方略向左或向右倾斜时，请使用脚撑将投影机水平放置。

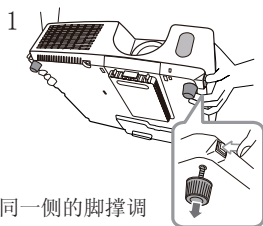
使用脚撑也可使投影机倾斜，以便以适合的角度投射到屏幕上，

可在 14 度的范围内提升投影机的前端。

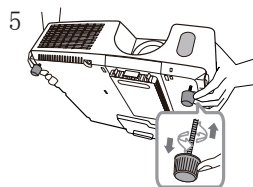
本投影机有两个脚撑和两个脚撑按钮。当按与脚撑同一侧的调校按钮时，即可对其进行调节。



1. 握住投影机，按脚撑调校按钮以松开脚撑。
2. 将投影机的前端置于所希望的高度。
3. 松开脚撑按钮以锁定脚撑。
4. 在确定脚撑已锁定之后，将投影机轻轻放下。
5. 若有必要，可用手转动脚撑以进行更为精确的调节。在转动脚撑时，请握住投影机。



要松开脚撑，可按与其同一侧的脚撑调校按钮。



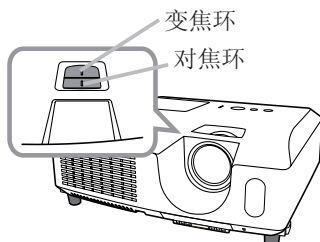
要进行精细调节，请转动脚撑。

△注意事项 ▶ 请勿在未握住投影机的情况下使用脚撑调校按钮，因为这样投影机可能会摔落。

▶ 除了使用调节脚撑在 14 度范围内提升投影机前端之外，请不要使投影机倾斜。投影机的倾斜度超过限制范围会导致失灵或缩短消耗部件或投影机本身的使用寿命。

调节变焦和对焦

1. 使用变焦环调节屏幕尺寸。
2. 使用对焦环对焦图像。



使用自动调节功能

1. 按遥控器上的 AUTO 按钮。
按此按钮可执行以下操作。

- 对于电脑信号

将自动调节垂直位置、水平位置和水平相位。

请确保在尝试使用此功能前将应用程序窗口设置为最大尺寸。

较暗的图像可能仍无法被正确调节。调节时，请使用明亮的图像。

- 对于视频信号

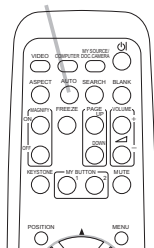
自动为不同的输入信号选择最适合的视频格式。仅当为“输入”菜单中的“视频格式”项选择了“自动”时，此功能可用。垂直位置和水平位置将被自动设置为默认值。

- 对于分量视频信号

垂直位置、水平位置和水平相位将被自动设置为默认值。

- 自动调节操作大约需要 10 秒钟。同时请注意，对某些输入自动调节操作可能无法正常工作。
- 对视频信号执行此功能时，可能会在图像外部出现线条之类的某些额外物。
- 当为电脑信号执行此功能时，因电脑型号的不同，可能会在屏幕边缘显示一道黑框。
- 当在“选项”菜单中为“特殊设定”项目的“自动调节”项选择了“精细”或“关闭”时，通过此功能调节的项可能会各不相同。

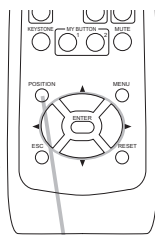
AUTO 按钮



调节位置

1. 当没有标明菜单时，可按遥控器上的 POSITION 按钮。
屏幕上将出现“位置”指示。
2. 使用 ▲/▼/◀/▶ 光标按钮调节图像位置。
若要复位操作，请在操作时按遥控器上的 RESET 按钮。
若要完成此操作，请再次按 POSITION 按钮。即使没有进行任何操作，对话框也会在几秒钟后自动消失。

- 对视频信号或分量视频信号执行此功能时，图像外部可能会出现额外线条之类的某些影像。
- 当此功能用于视频信号或分量视频信号时，此调节的范围依影像菜单中的扫描度设定而异。扫描度设定为 10 时则无法调节。
- 如果在屏幕上标明菜单时按 POSITION 按钮，则所显示的图像不会移动，但是菜单却会移动。



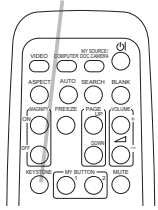
POSITION 按钮

校正梯形失真

1. 按遥控器上的 KEYSTONE 按钮。屏幕上将出现一个对话框，帮助您校正失真。
 2. 使用按钮 ◀/▶ 进行调节。
若要关闭对话框并完成此操作，请再次按 KEYSTONE 按钮。即使没有进行任何操作，对话框也会在几秒钟后自动消失。
- 本功能的可调节范围依输入而异。对于某些输入，本功能可能效果不佳。
 - 当投影机倾斜到将近 $\pm 30^\circ$ 度或更多时，此功能可能效果不佳。

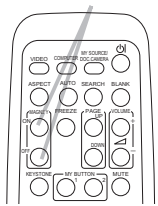


KEYSTONE 按钮



使用放大功能

1. 按遥控器上 MAGNIFY 的 ON 按钮。
屏幕上将出现“扩大”指示，并且投影机将进入“扩大”模式。如果在启动投影机后首先按 MAGNIFY 的 ON 按钮，则图像将使变焦两次。如果不进行操作，指示会在几秒钟后消失。
 2. 使用 ▲/▼ 光标按钮调节变焦级别。
若要移动变焦区域，请在“扩大”模式下按 POSITION 按钮，然后使用光标按钮 ▲/▼/◀/▶ 移动该区域。若要最终确定变焦区域，请再次按 POSITION 按钮。
若要退出“扩大”模式并使屏幕恢复正常，请在遥控器上按 MAGNIFY 的 OFF 按钮。
- 输入信号发生改变或显示情况发生改变时，投影机将自动退出“扩大”模式。
 - 在“扩大”模式下，梯形失真情况可能各不相同，这种情况将在投影机退出“扩大”模式时恢复。

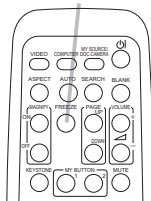
MAGNIFY
ON/OFF 按钮

通知事项•变焦级别可精确调节。密切注视屏幕以找到所需的级别。

暂时冻结屏幕

1. 按遥控器上的 FREEZE 按钮。
 屏幕上将出现“静止”指示（但如果在“屏幕”菜单中为“消息”项目选择了“关闭”，该指示将不会出现），并且投影机将进入“静止”模式（即图像会静止）。
 若要退出“静止”模式并使屏幕恢复正常，请再次按 FREEZE 按钮。
 - 当按下某些控制按钮时，投影机将自动从“静止”状态退出。
 - 如果投影机连续长时间投射一个静止影像，则液晶显示器面板可能会被灼伤。请勿使投影机长时间处于“静止”模式。
 - 此功能操作中影像有时会出现变形，但这不表示功能失灵。

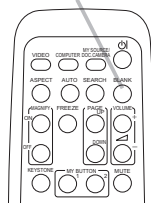
FREEZE 按钮



暂时清屏

1. 按遥控器上的 BLANK 按钮。
 将显示空白屏幕，而不是输入信号的屏幕。请参阅“屏幕”菜单中的“多色清屏”项目。
 若要从“清屏”屏幕退出并返回到输入信号屏幕，请再次按 BLANK 按钮。
 - 当按下某些控制按钮时，投影机将自动从“清屏”状态退出。

BLANK 按钮



△ 注意事项 ► 如果您希望在投影机灯泡点亮时显示空白屏幕，请使用上面所述的“清屏”功能。
 采取其他方法可能会损坏投影机。

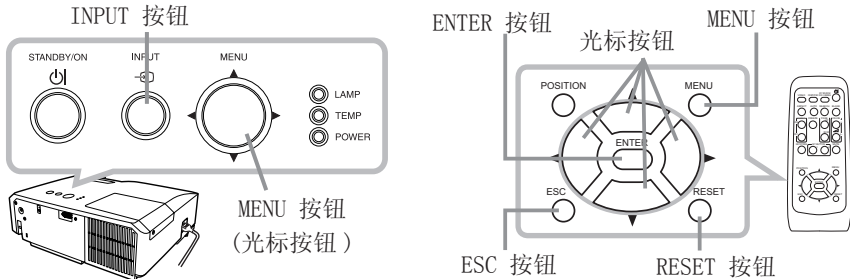
使用菜单功能

本投影机具有下列菜单：

图像、影像、输入、设置、屏幕、选项、安全和简易菜单。

“简易菜单”由经常使用的功能组成，其他菜单则按照用途进行了分类，并组合为“高级菜单”。

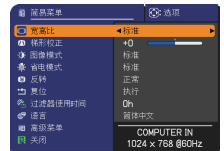
其中每个菜单的操作方法均相同。在投影机显示任何菜单时，投影机上的 MENU 按钮可用作光标按钮。这些菜单的基本操作如下。



1. 如要打开菜单，按 MENU 按钮。此时，就会显示您上次使用的“菜单”（“简易或”“高级”）。刚打开电源即优先显示“简易菜单”。

2. 在“简易菜单”中

- (1) 使用光标按钮 ▲/▼ 选择一个要操作的项目。
如果要将其更改为“高级菜单”，请选择“高级菜单”。
- (2) 使用 ◀/▶ 光标按钮操作该项目。



在“高级菜单”中

- (1) 使用光标按钮 ▲/▼ 选择一个菜单。
如果想要将其更改为“简易菜单”，请选择“简易菜单”。菜单中的这些项目将显示在右侧。
- (2) 按 ▶ 光标按钮或 ENTER 按钮以移动光标至右侧。然后使用 ▲/▼ 光标按钮以选择操作项目，并且按 ▶ 光标按钮或 ENTER 按钮继续操作。
被选的操作菜单或对话框将会出现。
- (3) 按 OSD 的指示使用按钮以操作该项目。



(接下页)

使用菜单功能（续）

3. 如果您要关闭菜单，请再次按 MENU 按钮或选择“关闭”，然后按 ◀ 光标按钮或 ENTER 按钮。即使没有进行任何操作，对话框也会在约 30 秒钟后自动消失。
- 如果想要移动菜单位置，请在按 POSITION 按钮后使用光标按钮。

● 选中了某一输入端口或显示某一输入信号时，某些功能将无法执行。

● 如果您要复位该操作，请在操作期间按遥控器上的 RESET 按钮。请注意一些项目（例如“语言”）无法进行复位。

● 在“高级菜单”中，如果想要返回到先前的显示画面，请按 ◀ 光标按钮或按遥控器上的 ESC 按钮。

OSD（屏幕显示）中的指示



OSD 上常用字样的含义如下。

指示	含义
关闭	选择本字样即可关闭 OSD 菜单。其效果与按 MENU 按钮相同。
返回	选择本字样即可从当前菜单返回上一个菜单。
取消或否	选择本字样即可取消在当 前菜单中的操作并返回上一个菜单。
OK 或是	选择本字样即可执行准备就绪的功能或从当前菜单移至下一个菜单。

简易菜单

通过“简易菜单”可执行下表中显示的项目。
使用 ▲/▼ 光标按钮选择项目。然后根据下表执行操作。



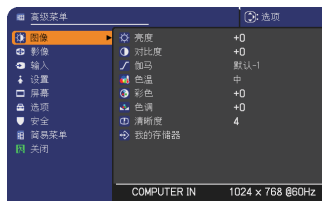
项目	说明																								
宽高比	使用 ◀/▶ 按钮可切换宽高比的模式。 请参阅“影像”菜单中的“宽高比”项目。																								
梯形校正	使用 ◀/▶ 按钮可校正垂直梯形失真。 请参阅“设置”菜单中的“梯形校正”项目。																								
图像模式	使用 ◀/▶ 按钮可切换图像模式。 图像模式是“伽马”和“色温”设置的组合。根据投影源选择适当的模式。 ↻ 标准 ⇄ 电影 ⇄ 动态 ⇄ 黑板（黑） ↻ ↻ 日光模式 ⇄ 黑板（白） ⇄ 黑板（绿） ↻ <table><tr><th></th><th>伽马</th><th>色温</th></tr><tr><td>标准</td><td>1 默认</td><td>2 中</td></tr><tr><td>电影</td><td>2 默认</td><td>3 低</td></tr><tr><td>动态</td><td>3 默认</td><td>1 高</td></tr><tr><td>黑板（黑）</td><td>4 默认</td><td>4 高亮度 -1</td></tr><tr><td>黑板（绿）</td><td>4 默认</td><td>5 高亮度 -2</td></tr><tr><td>黑板（白）</td><td>5 默认</td><td>2 中</td></tr><tr><td>日光模式</td><td>6 默认</td><td>6 高亮度 -3</td></tr></table> •当“伽马”和“色温”组合与上述预指定的模式不同时,“图像模式”的菜单显示是“自定义”。请参阅“图像”菜单中的“伽马”和“色温”项目。 •当操作此功能时,线条或其他噪音干扰可能会出示在屏幕上,但这不代表功能失灵。		伽马	色温	标准	1 默认	2 中	电影	2 默认	3 低	动态	3 默认	1 高	黑板（黑）	4 默认	4 高亮度 -1	黑板（绿）	4 默认	5 高亮度 -2	黑板（白）	5 默认	2 中	日光模式	6 默认	6 高亮度 -3
	伽马	色温																							
标准	1 默认	2 中																							
电影	2 默认	3 低																							
动态	3 默认	1 高																							
黑板（黑）	4 默认	4 高亮度 -1																							
黑板（绿）	4 默认	5 高亮度 -2																							
黑板（白）	5 默认	2 中																							
日光模式	6 默认	6 高亮度 -3																							

(接下页)

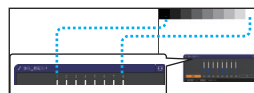
项目	说明
省电模式	使用 ◀/▶ 按钮可关闭 / 开启省电模式。 请参阅“设置”菜单中的“省电模式”项目。
反转	使用 ◀/▶ 按钮可切换反转状态的模式。 请参阅“设置”菜单中的“反转”项目。
复位	执行此项目可将“简易菜单”中除“过滤器使用时间”和“语言”项目之外的所有项目复位。 将显示一个对话框以进行确认。使用 ▶ 按钮选择“OK”可执行复位操作。
过滤器使用时间	空气过滤器的使用时间会显示在菜单中。 执行此项目可将计算空气过滤器使用时间的过滤器时间复位。 将显示一个对话框以进行确认。使用 ▶ 按钮选择“OK”可执行复位操作。 请参阅“选项”菜单中的“过滤器使用时间”项目。
语言	使用 ◀/▶ 按钮可更改显示语言。 请参阅“屏幕”菜单中的“语言”项目。
高级菜单	按 ▶ 或 ENTER 按钮，以使用“图像”、“影像”、“输入”、“设置”、“屏幕”、“选项”或“安全”菜单。
关闭	按 ◀ 或 ENTER 按钮关闭 OSD 菜单。

图像菜单

通过“图像”菜单可执行下表中显示的项目。
使用 ▲/▼ 光标按钮选择项目，然后按 ► 光标按钮或 ENTER 按钮执行此项目。然后根据下表执行操作。



项目	说明
亮度	使用 ◀/▶ 按钮可调节亮度。 暗 ⇄ 亮
对比度	使用 ◀/▶ 按钮可调节对比度。 弱 ⇄ 强
伽马	使用 ▲/▼ 按钮可切换伽马模式。 1 默认 ⇄ 1 自定义 ⇄ 2 默认 ⇄ 2 自定义 ⇄ 3 默认 ⇕ 6 自定义 ⇄ 3 自定义 ⇕ 6 默认 ⇄ 5 自定义 ⇄ 5 默认 ⇄ 4 自定义 ⇄ 4 默认 若要调节“自定义” 选择一个名称中包含“自定义”的模式，然后按 ► 按钮或 ENTER 按钮，将显示一个对话框，用于帮助您调节模式。 在您想要更改特殊色调的亮度时，此功能很有用。 使用 ◀/▶ 按钮选择一个项目，然后使用 ▲/▼ 按钮调节级别。 您可以通过按 ENTER 按钮显示测试图，以检查您的调节效果。 每按一次 ENTER 按钮，测试图就会如下改变一次。 无图案 ⇄ 亮度色标 (9 级) ⇕ └─ 倾斜 ⇄ 亮度色标 (15 级) 8 条调节栏与测试图的 8 种色调级别对应 (亮度色标 (9 级))，左边最黑的调节栏除外。如果您想要调节测试图靠左边数的第 2 种色调，请使用调节栏“1”。测试图左边最黑的色调无法使用任何调节栏进行控制。 当操作此功能时，线条或其他噪音干扰可能会出在屏幕上，但这不代表功能失灵。



(接下页)

项目	说明
色温	使用 ▲/▼ 按钮可切换色温模式。 1 高 ⇄ 1 自定义 ⇄ 2 中 ⇄ 2 自定义 ⇄ 6 自定义 ⇄ 3 低 ⇄ 6 高亮度 -3 ⇄ 3 自定义 ⇄ 5 自定义 ⇄ 5 高亮度 -2 ⇄ 4 自定义 ⇄ 4 高亮度 -1 若要调节“自定义” 选择一个名称中包含“自定义”的模式，然后按 ► 按钮或 ENTER 按钮，此时会显示一个对话框，用于帮助您调节所选模式的“偏移”和“增益”。  “偏移”调节将改变测试图整个色调的颜色亮度。 “增益”调节则主要影响测试图较亮色调的颜色亮度。 使用 ◀/▶ 按钮选择一个项目，然后使用 ▲/▼ 按钮调节级别。 您可以通过按 ENTER 按钮显示测试图，以检查您的调节效果。 每按一次 ENTER 按钮，测试图就会如下改变一次。 无图案 ⇄ 亮度色标 (9 级) ⇄ ⇄ 倾斜 ⇄ 亮度色标 (15 级)  当操作此功能时，线条或其他噪音干扰可能会出示在屏幕上，但这不表示功能失灵。
彩色	使用 ◀/▶ 按钮可调节整个彩色的强度。 弱 ⇄ 强 只能为视频和分量视频信号选择此项目。
色调	使用 ◀/▶ 按钮可调节色调。 微红 ⇄ 发绿 只能为视频和分量视频信号选择此项目。
清晰度	使用 ◀/▶ 按钮可调节清晰度。 弱 ⇄ 强 在进行调节时，可能会出现一些干扰杂波并且 / 或者屏幕可能发生短暂闪烁。这并非故障。

(接下页)

项目	说明
我的存储器	本投影机有 4 个用于调节数据的存储器（用于“图像”菜单的所有项目）。 使用 ▲/▼ 按钮选择一种功能，然后按 ► 或 ENTER 按钮可执行各项功能。 <u>保存 -1、保存 -2、保存 -3、保存 -4</u> 执行某“保存”功能可将当前调节数据保存到以该功能名称所含编号链接的存储器中。 • 请记住，将新数据保存到存储器时，保存于该存储器内的当前数据将丢失。 <u>装入 -1、装入 -2、装入 -3、装入 -4</u> 执行某“装入”功能可装入以该功能名称所含编号链接的存储器中的数据，然后根据数据自动调节图像。 • 所链接的存储器无数据的“装入”功能会被跳过。 • 请记住，当前所调节的状态将因装入数据而丢失。如果您想要保持当前的调节状态，请在执行“装入”功能前将其保存。 • 装入数据时可能会出现一些干扰杂波，并且屏幕可能会发生短暂闪烁。这并非故障。 • 也可通过按 MY BUTTON 按钮来执行“装入”功能，该按钮可在“选项”菜单的“我的按钮”项目中进行设置。

影像菜单

通过“影像”菜单可执行下表中显示的项目。

使用 ▲/▼ 光标按钮选择项目，然后按 ► 光标按钮或 ENTER 按钮执行此项目。然后根据下表执行操作。



项目	说明
宽高比	使用 ▲/▼ 按钮可切换宽高比的模式。 对于电脑信号 标准 ⇄ 4:3 ⇄ 16:9 ⇄ 16:10 对于视频信号或分量视频信号 4:3 ⇄ 16:9 ⇄ 14:9 对于无信号 4:3 (固定) “标准”模式将保持信号的原始宽高比。
扫描度	使用 ◀/▶ 按钮可调节扫描度比率。 小 (放大图像) ⇄ 大 (缩小图像) - 只能为视频和分量视频选择此项目。 - 该调节过大时，图像的帧区域处可能会出现一定程度的退化。在这种情况下，请将其调小。
垂直位置	使用 ◀/▶ 按钮可调节垂直位置。 下 ⇄ 上 - 过度调节垂直位置可能会导致屏幕上出现干扰杂波。如果发生此情况，请将垂直位置复位到默认设置。选择“垂直位置”时按 RESET 按钮会将“垂直位置”复位到默认设置。 - 当对视频信号或分量视频信号执行此功能时，此调节范围将取决于“扫描度”设置。当“扫描度”设置为 10 时，则无法进行调节。
水平位置	使用 ◀/▶ 按钮可调节水平位置。 右 ⇄ 左 - 过度调节水平位置可能会导致屏幕上出现干扰杂波。如果发生此情况，请将水平位置复位到默认设置。选择“水平位置”时按 RESET 按钮会将“水平位置”复位到默认设置。 - 当对视频信号或分量视频信号执行此功能时，此调节范围将取决于“扫描度”设置。当“扫描度”设置为 10 时，则无法进行调节。

(接下页)

项目	说明
水平相位	使用 ◀/▶ 按钮调节水平相位消除闪烁。 右 ⇄ 左 • 只能为电脑信号或分量视频信号选择此项目。
水平尺寸	使用 ◀/▶ 按钮可调节水平尺寸。 减少 ⇄ 增大 • 选择此项目只限于电脑信号。 • 该调节过度时，图像可能无法正确显示。在这种情况下，请在操作时按遥控器上的 RESET 按钮复位该调节。 • 此功能操作中影像有时会出现变形，但这不代表功能失灵。
自动调节执行	选择该项目执行自动调节功能。 对于电脑信号 将自动调节垂直位置、水平位置和水平相位。 请确保在尝试使用本功能前将应用程序窗口设置为最大尺寸。较暗的图像可能仍无法被正确调节。调节时，请使用明亮的图像。 对于视频信号 将自动选择各个输入信号的最佳视频格式。只有为“输入”菜单中的“视频格式”项目选择“自动”时，此功能才可用。垂直位置和水平位置将被自动设置为默认值。 对于分量视频信号 垂直位置、水平位置和水平相位将被自动设置为默认值。 • 自动调节操作大约需要 10 秒。同时请注意，对某些输入自动调节操作可能无法正常工作。 • 当此功能用于视频信号时，某些多余的东西（如线条）可能会出现在图像外。 • 当为电脑信号执行此功能时，因电脑型号的不同，可能会在屏幕边缘显示一道黑框。 • 在“选项”菜单中，为“特殊设定”项目中的“自动调节”项目选择“精细”或“关闭”时，使用此功能调节的项目可能会有所不同。

输入菜单

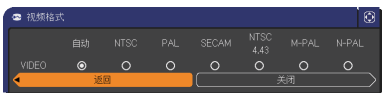
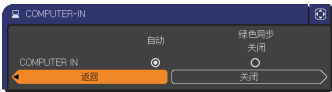
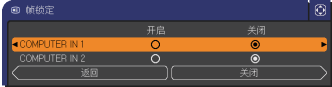
通过“输入”菜单可执行下表中显示的项目。

使用 ▲/▼ 光标按钮选择项目，然后按 ► 光标按钮或 ENTER 按钮执行此项目。然后根据下表执行操作。



项目	说明
逐行	使用 ▲/▼ 按钮可切换逐行模式。 电视 ⇄ 电影 ⇄ 关闭 ↑ ↓ • 仅对于 VIDEO 输入以及 COMPUTER IN 输入端的 480i@60 或 576i@50 信号，才会执行此功能。 • 选择“电视”或“电影”时，屏幕图像更快。“电影”模式适合 2-3 下拉转换系统。但对快速移动物体，可能会在图像中产生一定的缺陷（例如锯齿线）。在这种情况下，尽管屏幕图像可能会失去清晰度，也请选择“关闭”。
视频降噪	使用 ▲/▼ 按钮切换降噪模式。 高 ⇄ 中 ⇄ 低 ↑ ↓ • 仅对于 VIDEO 输入以及 COMPUTER IN 输入端的 480i@60 或 576i@50 信号，才会执行此功能。 • 过度使用该功能时，可能会引起一定程度的图像退化。
彩色空间	使用 ▲/▼ 按钮选择彩色空间模式。 自动 ⇄ RGB ⇄ SMPTE240 ⇄ REC709 ⇄ REC601 ↑ ↓ • 只能为电脑信号或分量视频信号选择此项目。 • “自动”模式将自动选择最佳模式。 • “自动”操作对某些信号可能无法很好地执行。在这种情况下，请选择“自动”之外的适当模式。

（接下页）

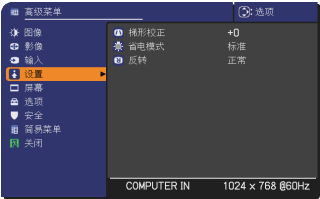
项目	说明
视频格式	使用 ◀/▶ 按钮切换视频格式模式。  自动 ⇄ NTSC ⇄ PAL ⇄ SECAM ⇄ N-PAL ⇄ M-PAL ⇄ NTSC4.43 ⇄ • 只有对来自 VIDEO 端口的视频信号才能执行此项目。 • “自动”模式将自动选择最佳模式。 • “自动”操作对某些信号可能无法很好地执行。如果图像变得不稳定（如图像不规则、缺乏彩色），请根据输入信号选择模式。
COMPUTER-IN	使用 ◀/▶ 按钮选择电脑输入信号的类型。 自动 ⇄ 绿色同步关闭  • 选择“自动”模式，您便可以从端口输入 G 同步信号或分量视频信号。如果要分量视频信号输入到投影机，则需要使用 RCA 至 D-sub 电缆或适配器。 • 在“自动”模式下，图像可能因某些输入信号而失真。在这种情况下，移去信号插接端，以便没有信号被接收，并选择“绿色同步关闭”，然后重新连接信号。
帧锁定	使用 ◀/▶ 按钮开启 / 关闭帧锁定功能。 开启 ⇄ 关闭  • 仅对垂直频率为 49 到 51 Hz, 59 到 61 Hz 的信号才能执行此项目。 • 选择“开启”时，运动图像的显示更平滑。 • 该功能可能会引起一定程度的图像退化。在这种情况下，请选择“关闭”。

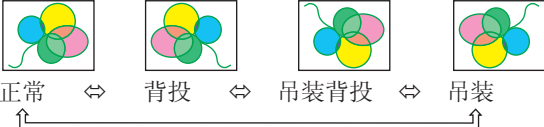
（接下页）

项目	说明
分辨率	投影机可以设置 COMPUTER IN 输入信号的分辨率。 (1) 在“输入”菜单中使用 ▲/▼ 按钮和按 ► 按钮选择“分辨率”。将显示“分辨率”菜单。 (2) 在“分辨率”菜单中使用 ▲/▼ 按钮选择您所希望显示的分辨率。选择“自动”将设置适合输入信号的分辨率。 (3) 当选择“标准”分辨率时，按 ► 或 ENTER 按钮将自动调节水平和垂直位置、时钟相位和水平大小。将显示“输入_信息”对话框。 (4) 要设置自定义的分辨率，使用 ▲/▼ 按钮选择“自定义”，将显示“分辨率_自定义”框。使用 ▲/▼/◀/▶ 按钮设置水平（“水平”）和垂直（“垂直”）分辨率。不保证本功能对所有分辨率都正常工作。 (5) 移动光标至屏幕上的“OK”，然后按 ► 或 ENTER 按钮。 出显消息“您确定要更改分辨率吗？”。如果您要保存设置，按 ► 按钮。将自动调节水平和垂直位置、时钟相位和水平大小。将显示“输入_信息”对话框。 (6) 若要恢复先前的分辨率而不保持更改，请将光标移到屏幕中的“取消”上，然后按下 ◀或 ENTER 按钮。 屏幕将返回到“分辨率”菜单，显示先前的分辨率。 •对于某些图像，此功能可能效果不佳。 标准 自定义

设置菜单

从“设置”菜单，可以执行下表中所示的项目。
使用 ▲/▼ 光标按钮选择项目，然后按 ► 光标按钮或 ENTER 按钮执行此项目。然后根据下表执行操作。



项目	说明
梯形校正	使用 ◀/▶ 按钮校正垂直梯形失真。 缩小影像的底部 ⇔ 缩小影像的顶部 •本功能的可调节范围依输入而异。对于某些输入，本功能可能效果不佳。
省电模式	使用 ▲/▼ 按钮关闭 / 开启省电模式。 标准 ⇔ 省电 •选择“省电”时，可以降低声音的噪声和屏幕亮度。
反转	使用 ▲/▼ 按钮切换反转状态模式。  正常 ⇔ 背投 ⇔ 吊装背投 ⇔ 吊装

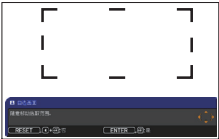
屏幕菜单

通过“屏幕”菜单可执行下表中显示的项目。
使用 ▲/▼ 光标按钮选择项目，然后按 ► 光标按钮或 ENTER 按钮执行此项目。然后根据下表执行操作。



项目	说明
语言	使用 ▲/▼/◀/▶ 按钮可切换 OSD (屏幕显示) 语言。 ENGLISH ⇄ FRANÇAIS ⇄ DEUTSCH ⇄ ESPAÑOL ⏮ (在语言对话框中显示) ⏭ 按 ENTER 或 INPUT 按钮以保存语言设置。
菜单位置	使用 ▲/▼/◀/▶ 按钮可调节菜单位置。 若要退出操作，请按遥控器上的 MENU 按钮或停止操作约 10 秒钟。
多色清屏	使用 ▲/▼ 按钮可切换多色清屏屏幕的模式。 多色清屏屏幕是具有暂时清屏功能的屏幕。可通过按遥控器上的 BLANK 按钮显示该屏幕。 自选画面 ⇄ 初始画面 ⇄ 蓝 ⇄ 白 ⇄ 黑 ⏮ ⏭ 自选画面：可通过“自选画面”项目对屏幕进行注册。 初始画面：作为标准屏幕而预设的屏幕。 蓝、白、黑：各种颜色的纯色屏幕。 •为避免残留余像，几分钟后“自选画面”或“初始画面”屏幕将变为纯黑色屏幕。
启动画面	使用 ▲/▼ 按钮可切换启动屏幕的模式。 启动屏幕是在没有检测到信号或检测到不适合的信号时显示的屏幕。 自选画面 ⇄ 初始画面 ⇄ 关闭 ⏮ ⏭ 自选画面：可通过“自选画面”项目对屏幕进行注册。 初始画面：作为标准屏幕而预设的屏幕。 关闭：纯黑屏幕 •为避免残留余像，几分钟后“自选画面”或“初始画面”屏幕将变为“多色清屏”屏幕。如果“多色清屏”屏幕也是“自选画面”或“初始画面”屏幕，则将改用纯黑屏幕。 •如果“安全”项目的自选画面密码选择了开启启动画面将固定于自选画面。

(接下页)

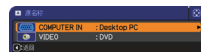
项目	说明
自选画面	此项目允许您捕捉要用作“自选画面”影像的影像，它可用作“多色清屏”屏幕和“启动画面”屏幕。在执行以下步骤之前，请显示您想要捕捉的影像。 1. 选择此项目将显示一个标题为“自选画面”的对话框。该对话框将询问您是否从当前屏幕开始捕捉影像。 请等待目标影像显示出来，在该影像显示时再按遥控器上的 ENTER 或 INPUT 按钮。该影像将静止，并将出现用于捕捉影像的框架。 若要停止执行操作，请按遥控器上的 RESET 按钮。 2. 使用 ▲/▼/◀/▶ 按钮可调节框架位置。 请将框架移至您想使用的影像的位置。 对于某些输入信号，可能无法移动该框架。 若要开始注册，请按遥控器上的 ENTER 或 INPUT 按钮。 若要恢复屏幕并返回到先前的对话框，请按遥控器上的 RESET 按钮。 注册需要几分钟时间。 当完成注册后，注册的屏幕和以下消息会显示数秒钟： “自选画面选取完成。” 如果注册失败，则会显示以下消息： “选取失误、请重试。” • 当为“自选画面锁定”项目选择“开启”时，不能选择此功能。 • 当安全项目的自选画面密码选择开启时，不能选择此功能。   

(接下页)

项目	说明
自选画面锁定	使用 ▲/▼ 按钮可开启 / 关闭“自选画面锁定”功能。 开启 ⇄ 关闭 当选择“开启”时，“自选画面”项目被锁定。可使用此功能保护当前的自选画面。 当安全项目的自选画面密码选择开启时，不能选择此功能。
消息	使用 ▲/▼ 按钮可开启 / 关闭消息功能。 开启 ⇄ 关闭 当选择“开启”后，下列消息功能将激活。 “自动处理中”（在自动调节时） “未输入信号” “信号不在同步范围内” “无效扫描频率” “不可用” “检索…”（在检索输入信号时） “正在检测端口…”（在检测到输入信号时） 随着更改所显示的输入信号指示 随着更改所显示的宽高比指示 随着更改所显示的“图像模式”指示 随着更改所显示的“我的存储器”指示 通过按 FREEZE 按钮冻结屏幕时，所显示的“静止”和“II”指示。 随着更改所显示的“模板”指示 当选择“关闭”时，请记住图像是否正处于静止状态。不要将静止状态误认为是出现故障。

（接下页）

项目	说明
源名称	本投影机的每个输入端口都可以应用一个名称。 (1) 使用“屏幕”菜单上的 ▲/▼ 按钮选择“源名称”，然后按 ► 或 ENTER 按钮。随即显示“源名称”菜单。 (2) 使用“源名称”菜单上的 ▲/▼ 按钮选择要命名的端口，然后按 ► 按钮。在指定名称之前，菜单右侧将一直保持空白。将显示“源名称”对话框。 (3) 当前名称将显示在第一行。使用 ▲/▼/◀/▶ 按钮和 ENTER 或 INPUT 按钮选择并输入字符。要一次删除一个字符，请按 RESET 按钮或同时按 ◀ 和 INPUT 按钮。同样，如果将光标移至屏幕上的“删除”或“全部删除”，并按 ENTER 或 INPUT 按钮，则将删除 1 个字符或所有字符。名称最长为 16 个字符。 (4) 若要更改已插入的字符，请按 ▲ 按钮将光标移至第一行，然后使用 ◀/▶ 按钮将光标移至要更改的字符上。按 ENTER 或 INPUT 按钮后，字符即被选定。然后，按照上述第 (3) 项中所述的相同步骤进行操作。 (5) 若要完成输入文本，请将光标移至屏幕上的“OK”，然后按 ►，ENTER 或 INPUT 按钮。若要不保存更改而恢复到先前的名称，请将光标移至屏幕上的“取消”，然后按 ◀，ENTER 或 INPUT 按钮。
模板	用 ▲/▼ 按钮切换模板屏幕的模式。按 ► 按钮显示所选模板，按 ◀ 按钮关闭显示的屏幕。 当按下已被分派模板功能的 MY BUTTON 时，便可显示上一个所选模板。 ↩ 测试方式 ⇔ 虚线 1 ↩ 虚线 4 ⇔ 虚线 3 ⇔ 虚线 2



(接下页)

项目	说明
C.C. (隐藏字幕)	C.C. 具有能显示视频、文件、其它演示或其它相关声音的音频记录或对话的功能。要使用此功能，需有支持 C.C. 功能的 NTSC 格式视频源或 480i@60 格式分量视频源。这可能因设备或信号来源而无法正常工作。在这种情况下，请关闭“隐藏字幕”。 
	显示 使用 ▲/▼ 按钮从以下选项中选择隐藏字幕“显示”设置。 开启 ⇄ 关闭 <u>开启</u>：隐藏字幕开启。 <u>关闭</u>：隐藏字幕关闭。 •当 OSD 菜单处于激活状态时，不会显示字幕。 •隐藏字幕具有能显示电视节目或其他视频来源的对话、旁白和 / 或音响效果的功能。能否使用隐藏字幕视广播设备和 / 或内容而定。
	模式 使用 ▲/▼ 按钮从以下选项中选择隐藏字幕模式设置。 字幕 ⇄ 文本 <u>字幕</u>：显示隐藏字幕。 <u>文本</u>：显示文本数据以提供其它信息，如新闻报告或电视节目指南。该信息会占据整个屏幕。不是所有的 C.C. 节目都有文本信息。
	频道 使用 ▲/▼ 按钮从以下选项中选择隐藏字幕频道设置。 1 ⇄ 2 ⇄ 3 ⇄ 4 ↑—————↓ <u>1</u>：频道 1、主频道 / 语言 <u>2</u>：频道 2 <u>3</u>：频道 3 <u>4</u>：频道 4 频道数据可能会视内容而不同。某个频道可用于第二语言或为空白。

选项菜单

通过“选项”菜单可执行下表中显示的项目。
使用 ▲/▼ 光标按钮选择项目，然后按 ► 光标按钮或 ENTER 按钮执行此项目，“灯泡使用时间”和“过滤器使用时间”项目除外。然后根据下表执行操作。



项目	说明
自动搜索	使用 ▲/▼ 按钮可开启 / 关闭自动搜索信号功能。 开启 ⇄ 关闭 当选择“开启”时，将按以下顺序自动轮流检测各输入端口是否有信号。将从当前端口开始搜索。当发现输入信号后，投影机将停止搜索并显示影像。 COMPUTER IN ⇄ VIDEO
直接点亮	使用 ▲/▼ 按钮可开启 / 关闭“直接点亮”功能。 开启 ⇄ 关闭 在设置为“开启”时，投影机上的灯泡将会不按常规步骤而自动打开，仅当在切断电源后对投影机供电，灯泡才亮起。 •如果对投影机供电但灯泡关闭时，此功能不起作用。 •通过“自动开机”功能开启灯泡后，如果在约 30 分钟内既未检测到输入信号，又未检测到任何操作，即使“直接点亮”功能已禁用，投影机也将关闭。

(接下页)

项目	说明
自动关机	使用 ▲/▼ 按钮可调节自动关闭投影机的倒计时时间。 长（最长 99 分钟）⇌ 短（最短 0 分钟 = 关闭）  当该时间设置为 0 时，投影机不会自动关闭。 当该时间设置为 1 至 99 时，同时无信号或有不适合信号的过去时间段达到了设定时间，投影机灯泡将自动熄灭。 如果在相应时间内按下了投影机或遥控器上的某一个按钮，投影机将无法关机。 请参阅“关闭电源”一节。
灯泡使用时间	灯泡使用时间是指从上一次复位后开始计算的灯泡使用时间。它显示在“选项”菜单中。 按遥控器上的 RESET 按钮或投影机上的 ► 按钮可显示一个对话框。若要复位灯泡使用时间，请使用 ► 按钮选择“OK”。 取消 ⇌ OK • 请仅在更换灯泡后才将灯泡使用时间复位，以获取有关灯泡的适合示值。 • 有关灯泡更换的信息，请参阅“更换灯泡”一节。
过滤器使用时间	过滤器使用时间是指从上一次复位后开始计算的空气过滤器使用时间。它显示在“选项”菜单中。 按遥控器上的 RESET 按钮或投影机上的 ► 按钮可显示一个对话框。若要复位过滤器使用时间，请使用 ► 按钮选择“复位”。 复位 ⇌ OK • 请仅在清理或更换空气过滤器后将过滤器使用时间复位，以获取有关空气过滤器的适合示值。 • 有关空气过滤器清理的信息，请参阅“清洁和更换空气过滤器”一节。

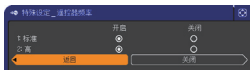
(接下页)

项目	说明
我的按钮	此项目用于将以下功能之一指定给遥控器上的 MY BUTTON-1/2。 (1) 用我的按钮菜单上的 ▲/▼ 按钮选择一个 MY BUTTON-1/2，然后按 ► 按钮显示我的按钮设置对话框。 (2) 然后使用 ▲/▼/◀/▶ 按钮将以下功能之一设置为所选按钮。按 ENTER 或 INPUT 按钮以保存设置。 • COMPUTER IN: 将端口设置为 COMPUTER IN。 • VIDEO: 将端口设置为 VIDEO。 • 信息: 显示输入 _ 信息或安全 _ 信息或者什么也不显示。 • 我的存储器: 装入所存储的调节数据之一。 如果保存了多个数据,只要按下 MY BUTTON,调节值就会发生改变。 如果存储器中未保存任何数据,将出现对话框“无保存数据”。  如果当前调节值未保存到存储器,将出现右侧所示的对话框。  如果想要保持当前的调节值,请按 ► 按钮退出。 否则,装入数据将覆盖当前的调节状态。 • 图像模式: 更改“图像模式”。 • 过滤器复位: 显示过滤器使用时间复位确认对话框。 • 模板: 使被选为“模板”项目的模板方式出现或消失。
我的端口源	用 ▲/▼ 按钮选择通过按遥控器上的 MY SOURCE/DOC. CAMERA 按钮所选的图像输入端口。 选择与文件相机连接的输入图像。 COMPUTER IN ⇄ VIDEO

(接下页)

项目	说明
特殊设定	选择此项目可显示“特殊设定”菜单。使用 ▲/▼ 按钮选择一个项目，然后 ► 按钮或 ENTER 按钮执行该项目。 
	风扇速度 使用 ▲/▼ 按钮可切换冷却风扇的旋转速度。在高地等位置可使用“高”模式。请注意：选择“高”时，投影机的噪声会增大。 高 ⇄ 标准
	自动调节 使用 ▲/▼ 按钮可选择其中一种模式。当选择“关闭”时，自动调节功能将禁用。 精细 ⇄ 高速 ⇄ 关闭  <u>精细</u>：采用微调式，包括“水平尺寸”调节。 <u>高速</u>：采用快调式，将“水平尺寸”设置为输入信号的预定数据。
	• 自动调节功能有时可能无法正常工作，这要取决于具体的条件，如输入影像、投影机信号电缆、投影机周围环境等。在这种情况下，请选择“关闭”以禁用自动调节，然后进行手动调节。
	重影校正 1. 使用 ◀/▶ 按钮选择重影的一个色彩元素。 2. 使用 ▲/▼ 按钮调节所选元素，以使重影消失。 
	清洁滤镜讯息 用 ▲/▼ 按钮设置通过消息通知更换过滤器单元的定时器。 100h ⇄ 200h ⇄ 500h ⇄ 1000h ⇄ 2000h ⇄ 5000h ⇄ 关闭 选择某个项目（“关闭”除外）后，当定时器达到由此功能设置的间隔时间后，将出现消息“提示：上一次过滤”。当选择“关闭”时，不会出现该消息。 可利用此功能来保持空气过滤器的清洁，根据本投影机的使用环境设置适合的时间。 • 即使没有消息提示，也请定期维护过滤器单元。如果空气过滤器被灰尘或其他异物堵塞，内部温度将升高，从而导致发生故障或缩短投影机的寿命。 • 请注意投影机的操作环境和过滤器单元的状况。

(接下页)

项目	说明
特殊设定 (续)	键盘锁定 使用 ▲/▼ 按钮开启 / 关闭键盘锁定功能。当选择“开启”时，投影机上除 STANDBY/ON 按钮以外的其他按钮均被锁定。 开启 ⇄ 关闭 • 请使用此按钮以避免损坏和意外地触摸。此功能对于遥控器毫无效果。
	遥控器频率 (1) 使用 ▲/▼ 按钮变更投影机遥控传感器的设定。 1: 标准 ⇄ 2: 高 (2) 使用 ◀/▶ 按钮开启或关闭投影机的遥控传感器。 开启 ⇄ 关闭 1: “标准”和 2: “高”的出厂默认设置是开启。如果遥控器不能正常工作，撤除两个中的任何一个选项。 不能同时撤除两个选项。 
	信息 选择该项目显示标题为“输入 _ 信息”的对话框。其中显示的是当前输入的信息。  • 对话框中的“帧锁定”消息意味着帧锁定功能正在起作用。 • 没有信号同步输出时，该项目无法选择。 • 当“显示个人文本”设置为“开启”时，会在“输入 _ 信息”框中随输入信息一同显示“个人文本”。
	工厂预设 使用 按钮 ► 选择“OK”来执行该功能。使用该功能，所有菜单中的所有项目都会返回初始设置。请注意，“灯泡使用时间”、“过滤器使用时间”、“语言”“清洁滤镜讯息”和“安全”项目不会被复位。 取消 ⇄ OK

(接下页)

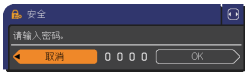
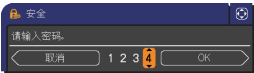
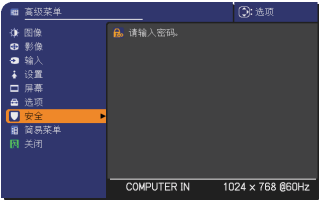
安全菜单

此投影机装备有安全功能。
通过“安全”菜单可执行下表中显示的项目。
如要使用“安全”菜单: 使用安全功能前, 用户需要注册。
进入安全菜单

- 在“安全”菜单中, 使用的 ▲/▼ 按钮选择请“输入密码”, 并按 ► 按钮。将显示“请输入密码”框。
- 使用 ▲/▼/◀/▶ 按钮输入所注册的密码。出厂默认密码为 2578。这个密码可以变更。将光标移到“请输入密码”框的右侧并按 ► 按钮以显示“安全”菜单。
 - 强烈建议尽快变更出厂默认密码。
 - 如果所输入的密码不正确, 请“输入密码”框将再次出现。如果输入了 3 次错误密码, 投影机将关闭。然后每次输入了不正确的密码, 投影机均会关闭。
- 可执行下表中显示的项目。

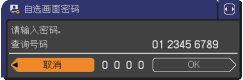
如果您忘记了您的密码

- 显示“请输入密码”框时, 持续按住遥控器上的 RESET 按钮 3 秒钟, 或者在按投影机上的 ► 按钮的同时, 持续按住 INPUT 按钮 3 秒钟。
 - 10 位数的查询号码将被显示。用这个 10 位数的查询号码与您的经销商联系。在您的用户注册信息被证实后, 您的密码将会被发送。
- 在“查询号码”框出现时, 如果无键盘输入的状态持续约 55 秒钟, 则菜单将关闭。如有必要, 请重复从 (1) 开始的步骤。



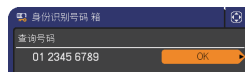
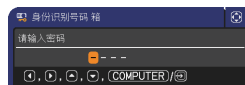
项目	说明
变更安全密码	(1) 在“安全”菜单中, 使用 ▲/▼ 按钮选择“变更”“安全”“密码”, 按 ► 按钮显示“输入新密码”框。 (2) 使用 ▲/▼/◀/▶ 按钮输入新密码。 (3) 移动光标至“输入新密码”框的右侧, 按 ► 按钮显示“请再次输入新密码”框, 再次输入同样的密码。 (4) 移动光标至“请再次输入新密码”框的右侧并按 ► 按钮, “请记下新密码”框出现约 30 秒钟, 这时请记录下密码。按遥控器上的 ENTER 按钮或投影机上的 ► 按钮, 将关闭“请记下新密码”框。 • 请勿忘记您的密码。 安全密码 输入新密码 取消 0 0 0 0 OK 安全密码 请再次输入新密码 取消 0 0 0 0 OK 安全密码 请记下新密码 0 0 0 0 OK

(接下页)

项目	说明
自选画面密码	“自选画面密码”功能可用于禁止他人访问“自选画面”功能，并可防止覆盖现在所登记的“自选画面”图像。 1 开启“自选画面密码” 1-1 在“安全菜单”中，使用 ▲/▼ 按钮选择“自选画面密码”，按 ► 按钮显示“自选画面密码”开启 / 关闭菜单。 1-2 在“自选画面密码”开启 / 关闭菜单中，使用 ▲/▼ 按钮选择“开启”。 “输入新密码”框（小）出现。 1-3 使用 ▲/▼/◀/▶ 按钮输入“密码”。移动光标至“输入新密码”框（小）的右侧，按 ► 按钮显示“请再次输入新密码”框，再次输入同样的“密码”。 1-4 移动光标至“请再次输入新密码”框的右侧，按 ► 按钮显示“请记下新密码”框约 30 秒钟。这时，请记录下“密码”。遥控器上的 ENTER 按钮或投影机上的 ► 按钮将返回到“自选画面密码”开启 / 关闭菜单。 如果“自选画面”设置了“密码”： • “自选画面”注册功能（和菜单）将不可用。 • “自选画面锁定”菜单将不可用。 • “启动画面”设定将被锁定在“自选画面”上（菜单将不可用）。 关闭“自选画面密码”将会允许这些功能的正常操作。 • 请勿忘记您的“自选画面密码”。 2 关闭“自选画面密码” 2-1 遵循 1-1 的步骤，显示“自选画面密码”开启 / 关闭菜单。 2-2 选择“关闭”以显示“请输入密码”框（大）。输入所注册的“密码”，画面将返回到“自选画面”开启 / 关闭菜单。 如果所输入的“密码”不正确，菜单则会关闭。如有必要，请重复从 2-1 开始的步骤。 3 如果您忘记了您的“密码” 3-1 遵循 1-1 的步骤，显示“自选画面密码”开启 / 关闭菜单。 3-2 选择“关闭”以显示“请输入密码”框（大）。10 位数的查询号码被显示在该框内。 3-3 用 10 位数的查询号码与您的经销商联系。在您的用户注册信息被证实后，您的“密码”将会被发送。  自选画面密码 开启 关闭 返回 关闭  自选画面密码 输入新密码 取消 0 0 0 0 OK 输入新密码框（小）  自选画面密码 请再次输入新密码 取消 0 0 0 0 OK  自选画面密码 请记下新密码 0 0 0 0 OK  自选画面密码 请输入密码。 查询号码 01 2345 6789 取消 0 0 0 0 OK 请输入密码框（大）

（接下页）

项目	说明
身份识别号码锁	“身份识别号码锁”的功能是防止他人使用投影机，除非输入一个已注册的号码。 1 开启“身份识别号码锁” 1-1 在“安全”菜单中，使用 ▲/▼ 按钮选择“身份识别号码锁”，并按 ► 按钮或 ENTER 按钮显示“身份识别号码锁”开启 / 关闭菜单。 1-2 在“请输入密码”开启 / 关闭菜单中，使用 ▲/▼ 按钮选择“开启”，“请输入密码”框将被显示。 1-3 使用 ▲/▼/◀/▶，COMPUTER 或 INOUT 按钮输入 4 部分的身份识别号码。“请再次输入密码”框将出现。再次输入同样的身份识别号码。这将完成身份识别号码的注册。 - 在“请输入密码”框或“请再次输入密码”框出现时如果无键盘输入的状态持续约 55 秒钟，则菜单将关闭。如有必要，请重复从 1-1 开始的步骤。 然后，无论何时在交流电源关闭后重新启动投影机时，“请输入密码”框都会出现。请输入所注册的身份识别号码。 输入所注册的身份识别号码后便可使用投影机。如果输入了不正确的身份识别号码，“请输入密码”框将再次出现。 如果输入了不正确的身份识别号码 3 次，投影机将关闭。然后，每次输入了不正确的身份识别号码时，投影机都将关闭。在显示“请输入密码”框时如果无键盘输入状态持续约 5 分钟，投影机也会关闭。 - 请勿忘记您的身份识别号码。 2 关闭“身份识别号码锁” 2-1 遵循 1-1 的步骤，显示“身份识别号码锁”开启 / 关闭菜单。 2-2 使用 ▲/▼ 按钮选择“关闭”，“请输入密码”框将被显示。 输入注册的身份识别号码关闭“身份识别号码锁”功能。 如果 3 次输入的“身份识别号码”都不正确，该菜单将会关闭。 3 如果您忘记了您的“身份识别号码” 3-1 显示“请输入密码”时，持续按住遥控器上的 RESET 按钮 3 秒钟，或者在按投影机上的 ► 按钮的同时，持续按住 INPUT 按钮 3 秒钟。 10 位数的查询号码将被显示。 - 在显示“查询号码”时，如果无键盘输入的状态持续约 5 分钟，则投影机将关闭。 3-2 用 10 位数的“查询号码”与您的经销商联系。在您的用户注册信息被证实后，您的“身份识别号码”将会被发送。

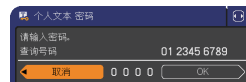
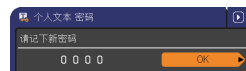
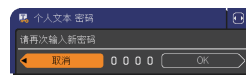


(接下页)

项目	说明
个人文本密码	“个人文本密码”功能可以防止“个人文本”被覆盖。当为“个人文本”设置“密码”时； “显示个人文本”菜单将不可用，这将禁止更改“显示”设置。 “填写个人文本”菜单将不可用，这将阻止“个人文本”被覆盖。
	1 开启“个人文本密码”
	1-1 使用“安全”菜单中的 ▲/▼ 按钮选择“个人文本密码”，按 ► 按钮显示“个人文本密码”开启 / 关闭菜单。
	1-2 使用“个人文本密码”开启 / 关闭菜单上的 ▲/▼ 按钮选择“开启”。“输入新密码”框（小）出现。
	1-3 使用 ▲/▼/◀/▶ 按钮输入“密码”。移动光标至“输入新密码”框（小）的右侧，按 ► 按钮显示“请再次输入新密码”框，再次输入相同的“密码”。
	1-4 移动光标至“请再次输入新密码”框的右侧并按 ► 按钮显示“请记下新密码”约 30 秒钟，此时请记录下“密码”。
	按遥控器上的 ENTER 按钮或投影机上的 ► 按钮将返回到“个人文本密码”开启 / 关闭菜单。
	2 关闭“个人文本密码”
	2-1 遵循 1-1 的步骤，显示“个人文本密码”开启 / 关闭菜单。
	2-2 选择“关闭”以显示“请输入密码”框（大）。输入所注册的“密码”，屏幕将返回到“个人文本密码”开启 / 关闭菜单。
	如果输入的“密码”不正确，该菜单将会关闭。如有必要，请重复 2-1 后的步骤。
	3 如果您忘记了您的“密码”。
	3-1 遵循 1-1 的步骤，显示“个人文本密码”开启 / 关闭菜单。
	3-2 选择“关闭”以显示“请输入密码”框（大）。10 位数的“查询号码”将显示在该框内。
	3-3 用 10 位数的“查询号码”与您的经销商联系。在您的用户注册信息被证实后，您的“密码”将会被发送。



输入新密码框（小）



请输入密码框（大）

(接下页)

项目	说明
显示个人文本	(1) 使用“安全”菜单上的 ▲/▼ 按钮选择“显示个人文本”，然后按 ► 按钮显示“显示个人文本”开启 / 关闭菜单。 (2) 使用“显示个人文本”开启 / 关闭菜单上的 ▲/▼ 按钮选择开启或关闭。 开启 ⇌ 关闭 当它被设为“开启”时，“个人文本”将显示在“启动画面”画面上和“输入_信息”对话框内。 • 此功能仅在“个人文本密码”功能设置为“关闭”时可用。
填写个人文本	(1) 使用“安全”菜单上的 ▲/▼ 按钮选择“填写个人文本”，然后按 ► 按钮。将显示“填写个人文本”对话框。 (2) 当前“个人文本”将在前 3 行显示。如果还未填写，这些行将为空。使用 ▲/▼/◀/▶ 按钮和 ENTER 或 INPUT 按钮选择并输入字符。要一次删除一个字符，请按 RESET 按钮或同时按 ◀ 和 INPUT 按钮。同样，如果您将光标移至屏幕上的“删除”或“全部删除”，并按 ENTER 或 INPUT 按钮，将删除 1 个或所有字符。“个人文本”的每行最多可输入 24 个字符。 (3) 若要更改已插入的字符，请按 ▲/▼ 按钮将光标移至前 3 行中的一行，然后使用 ◀/▶ 按钮将光标移动到要更改的字符上。按 ENTER 或 INPUT 按钮后，便选中该字符。然后，遵循在上面的项目 (2) 中所述的相同的步骤进行操作。 (4) 若要结束输入文本，请将光标移至屏幕上的“OK”，然后按 ►, ENTER 或 INPUT 按钮。若要保存更改返回到上一个“个人文本”，将光标移动到屏幕上的“取消”，然后按 ◀, ENTER 或 INPUT 按钮。 • “填写个人文本”功能仅在“个人文本密码”功能设置为“关闭”时可用。



维护

更换灯泡

灯泡的产品使用寿命有限。长时间使用灯泡会导致图像变暗或色调变差。请注意，每个灯泡的使用寿命是不同的，有些灯泡可能在您开始使用后不久就会爆裂或熄灭。建议您准备新灯泡并尽早更换。要准备新灯泡，请与您的经销商联系并告知其灯泡型号。

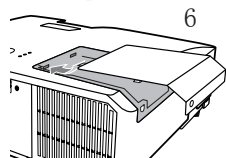
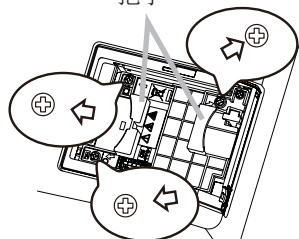
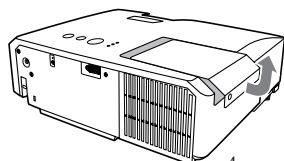
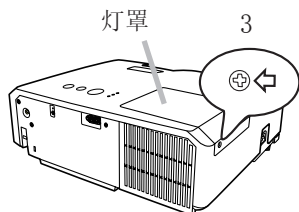
型号：RLC-054 (DT01026)

更换灯泡

1. 关闭投影机，然后拔掉电源线。使投影机至少冷却 45 分钟。
2. 准备新灯泡。如果投影机悬吊安装，或灯泡已破裂，也要请经销商更换灯泡。

如果要自行更换，请按照以下步骤操作。

3. 拧松灯罩的螺丝（箭头标记），然后滑动和抬起灯罩并将其取下。
4. 松开灯泡的 3 颗螺钉（以箭头标记），然后握住把手慢慢提起灯泡。切勿松开其他螺钉。
5. 插入新灯泡，重新拧紧灯泡的那 3 颗先前松开的螺钉，将其锁定到位。
6. 在将灯罩的联锁部分与投影机安置在一起时，请先向后侧滑动灯罩令其到位。然后拧紧灯罩的螺丝。
7. 开启投影机，然后使用“选项”菜单中的“灯泡使用时间”项目将灯泡使用时间复位。
 - (1) 按 MENU 按钮显示菜单。
 - (2) 使用 ▼/▲ 按钮指向菜单中的“高级菜单”，然后按 ► 按钮。
 - (3) 使用 ▼/▲ 按钮指向菜单左栏中的“选项”，然后按 ► 按钮。
 - (4) 使用 ▼/▲ 按钮指向“灯泡使用时间”，然后按 ► 按钮。将出现 一个对话框。
 - (5) 按 ► 按钮选择对话框中的“OK”。将执行灯泡使用时间复位。



△注意事项 ► 请勿在取出灯泡时触摸投影机的内部空间。

通知事项 • 请仅在更换完灯泡后再复位灯泡使用时间，以获得有关灯泡的合适指标。

更换灯泡（续）

灯泡警告



▲警告 ► 本投影机使用了一个高压水银玻璃灯泡。如果摇晃或刮擦灯泡、在灼热时对其进行操作或是灯泡用久了，它可能会砰的一声破裂或者熄灭。请注意，每个灯泡的使用寿命是不同的，有些灯泡可能在您开始使用后不久就会爆裂或熄灭。此外，当灯泡爆裂时，可能会有玻璃碎片飞溅到灯室内，并且含水银的气体可能会从投影机的通风孔逸出。

► 关于灯泡的处置：本产品包含一个水银灯泡；请勿将其丢入垃圾桶。请遵照环境保护法对其进行处置。

• 有关灯泡的循环利用，请访问 www.lamprecycle.org（在美国）。

• 有关产品处置，请联系当地政府机构或者访问 www.eiae.org（在美国）

或 www.epsc.ca（在加拿大）。

有关详细信息，请打电话询问您的经销商。



断开
插头
与
电源
插座

• 如果灯泡破裂（这时会发出砰的一声），请从插座中拔出电源线，并且一定要向当地经销商索取替换灯泡。请注意，玻璃碎片可能会损坏投影机的内部零件或导致您在操作时受伤，因此请勿尝试自行清洁投影机或更换灯泡。

• 如果灯泡破裂（这时会发出砰的一声），请保持房间通风良好，请勿吸入从投影机通风口逸出的气体，或让气体进入您的眼睛或口中。

• 在更换灯泡之前，请先关闭投影机，拔下电源线，然后至少等待 45 分钟，以使灯泡充分冷却。在灼热时对灯泡进行操作可能会导致烫伤以及对灯泡的损坏。



• 除指定（以箭头标记）的螺钉外，不可松开其他螺钉。

• 请勿在投影机悬挂着的时候打开灯罩。这样做很危险，因为如果灯泡已破裂，打开灯罩后，碎片将会掉出来。此外，在高处作业很危险，因此即使灯泡没有破裂，也要请当地的经销商来更换灯泡。

• 请勿在卸下灯罩后使用投影机。更换灯泡时，请务必拧紧螺钉。螺钉松动可能会导致损坏或人身伤害。



• 只能使用指定类型的灯泡。

• 如果灯泡在首次使用后不久就破裂，可能是灯泡之外的其他地方存在电气问题。如果发生这种情况，请与当地的经销商或服务代表联系。

• 操作时要小心：摇晃或刮擦可能会导致灯泡在使用期间爆裂。

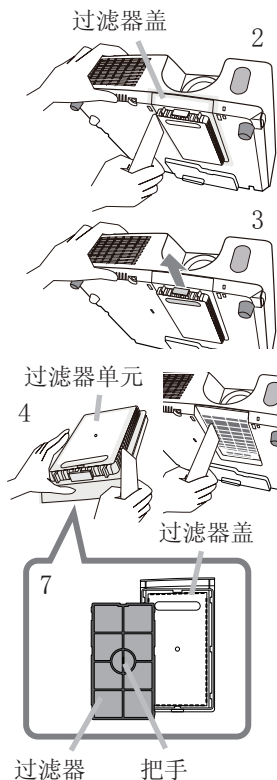
• 长时间使用灯泡可能会导致灯泡变暗、不发亮或爆裂。当图像变暗或色调变差时，请尽快更换灯泡。请勿使用旧的（用过的）灯泡；这样做会导致灯泡破裂。

清洁和更换空气过滤器

请定期检查和清洁空气过滤器。当指示灯或讯息提示您清洁空气过滤器时，请尽快按照此方法进行清洁。当空气过滤器受损或太脏时，请予以更换。如需获取新的空气过滤器，请联系您的经销商并告知空气过滤器型号。

当更换灯泡时，请更换空气过滤器。本投影机会随替换灯泡一起提供一个指定类型的空气过滤器。

1. 关闭投影机，然后拔掉电源线。使投影机充分冷却。
2. 请使用真空吸尘器清洁过滤器罩及其四周。
3. 用一只手支撑着投影机，用另一只手按箭头方向向前拉动过滤器盖。
4. 用真空吸尘器清洁投影机的过滤器通风口以及过滤器单元的外侧。
5. 当握住过滤器盖时，拉起过滤器的把手，取出过滤器。
6. 用真空吸尘器清洁过滤器两侧。当过滤器受损或太脏时，请更换新的过滤器。
7. 将过滤器放回过滤器盖原处。
8. 将过滤器单元放回到投影机中。
9. 开启投影机，然后使用“简易菜单”中的“过滤器使用时间”项目将过滤器使用时间复位。
 - (1) 按 MENU 按钮显示菜单。
 - (2) 使用 ▼/▲ 按钮指向“过滤器使用时间”，然后按 ► 按钮。将出现一个对话框。
 - (3) 按 ► 按钮选择对话框中的“OK”。将执行过滤器使用时间复位。



清洁和更换空气过滤器（续）

⚠ 警告 ► 在维护空气过滤器之前，请务必将电源线插头拔下，然后让投影机充分冷却。在投影机处于高温状态时对空气过滤器进行保养，可能会导致电击、投影机烧毁或失灵。

► 请只使用指定类型的空气过滤器。请勿在未安装空气过滤器或过滤器罩的情况下使用投影机。否则会导致火灾或投影机失灵。

► 请定期清洁空气过滤器。如果空气过滤器被灰尘或其他杂物堵塞，内部温度会升高并且可能会导致火灾、投影机烧毁或失灵。

通知事项 • 当空气过滤器受损或太脏时，请予以更换。

• 当更换投影机灯泡时，请更换空气过滤器。本投影机会随替换灯泡一起提供一个指定类型的空气过滤器。

• 请仅在清洁或更换完空气过滤器后再复位过滤器使用时间，以获取有关空气过滤器的合适指标。

• 投影机可能会显示诸如“请检查通风口”等消息或关闭投影机，以防止内部温度升高。

其他保养

投影机内部

为了确保安全地使用投影机，请大致每年一次委托您的经销商对其进行清洁和检查。

当心镜头

如果镜头生裂纹、受污或起雾，可能会导致显示质量下降。请注意保护镜头，操作时要小心。

1. 关闭投影机，然后拔掉电源线。使投影机充分冷却。
2. 确保投影机充分冷却后，用市面上销售的镜头清洁拭纸轻轻擦拭镜头。请勿用手直接触摸镜头。

当心机柜和遥控器

保养不当可能会造成诸如变色、脱漆等不利影响。

1. 关闭投影机，然后拔掉电源线。使投影机充分冷却。
2. 在确保投影机已充分冷却之后，用纱布或软布轻轻擦拭。
如果投影机极脏，请将软布浸入清水或已用水稀释的中性清洁剂中，拧干后轻轻擦拭。然后再用柔软的干布轻轻擦拭。

△警告 ► 在进行保养之前，请确保已拔下电源线，然后使投影机充分冷却。在投影机处于高温状态时进行保养，可能会导致投影机烧毁和 / 或失灵。

► 切勿自行对投影机内部进行保养。这样做非常危险。

► 请避免弄湿投影机或让液体渗入投影机。否则可能会导致火灾、电击和 / 或投影机失灵。

• 请勿使含有水、清洁剂或化学品的任何物品靠近投影机。

• 请勿使用喷雾器。

△注意事项 ► 请按以下说明正确保养投影机。保养不当不但可能导致人身伤害，而且还可能造成变色、脱漆等不利影响。

► 除本说明书中所指定的那些用品以外，请勿使用其他清洁剂或化学品。

► 请勿用坚硬的物品擦亮或擦拭本机。

故障诊断

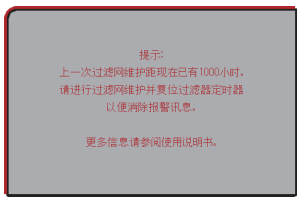
如果出现不当操作，应立即停止使用投影机。

△警告 ► 如果出现诸如冒烟、异味、噪声过大、外壳或元件或电缆损坏、液体渗入或外部物质进入等异常情况，切勿使用投影机。遇此情况时，请立即从电源插座上拔下电源插头。在确保没有冒烟或异味后，请联系您的经销商或服务公司。

否则，如果投影机出现问题，建议在请求维修之前进行以下检查和调节。
如果无法解决故障，请联系您的经销商或服务公司。他们会告诉您适用的保修条款。

相关消息

当出现某个消息时，请根据下表进行检查和处理。尽管这些消息在几分钟左右将会自动消失，但每次打开电源时仍旧会再次出现。

消息	说明
	未发现输入信号。 请确认信号输入的连接、信号源的状态。
	输入信号的水平或垂直频率不在所指定范围之内。 请确认本机及信号源的规格。
	输入了一个不正确的信号。 请确认投影机的规格或信号源的规格。
	投影机内部的温度过高。 请关闭电源，然后使本机冷却至少 20 分钟。确认下列项目后，请再次打开电源。 •通风口是否堵塞？ •空气过滤器是否脏污？ •环境温度是否超过 35℃？ 如果在处理后仍显示相同的指示，请将“选项”菜单的“特殊设定”项目中的“风扇速度”设为“高”。
	有关清洁空气过滤器时的预防事项的注意。 请立即关闭电源，并参考本说明书的“清洁和更换空气过滤器”一节清洁或更换空气过滤器。清洁或更换空气过滤器后，请务必复位过滤器定时器。
	在以下条件下，按钮操作不可用。 按下了遥控器上的某一个无效按钮。

关于指示灯

当“LAMP”、“TEMP”和“POWER”指示器的操作不同于常规时，请根据下表进行检查和处理。

POWER 指示灯	LAMP 指示灯	TEMP 指示灯	说明
点亮 橙色	关闭	关闭	投影机处于待机状态。 请参阅“电源开 / 关”一节。
闪烁 绿色	关闭	关闭	投影机正在预热。 请等待。
点亮 绿色	关闭	关闭	投影机处于开启状态。 可进行正常操作。
闪烁 橙色	关闭	关闭	投影机正在冷却。 请等待。
闪烁 红色	(任意)	(任意)	投影机正在冷却。侦测到某个错误。 请等待，直到 POWER 指示灯结束闪烁，然后参照以下项目描述进行适当的处理。
闪烁 红色 或 点亮 红色	点亮 红色	关闭	灯泡没有点亮并且内部可能已经变热。 请关闭电源，然后使本机冷却至少 20 分钟。投影机充分冷却后，请确认下列项目，然后再次打开电源。 • 通风口是否堵塞？ • 空气过滤器是否脏污？ • 外界温度是否超过 35℃？ 如果处理后仍显示相同的指示，请参阅“更换灯泡”一节更换灯泡。
闪烁 红色 或 点亮 红色	闪烁 红色	关闭	灯罩没有固定好。 请关闭电源，然后使本机冷却至少 45 分钟。在投影机充分冷却后，请确认灯罩的安装状态。在完成必要的维护后，再次打开电源。如果处理后仍显示同一指示，请联系您的经销商或服务公司。
闪烁 红色 或 点亮 红色	关闭	闪烁 红色	冷却风扇不转动。 请关闭电源，然后使本机冷却至少 20 分钟。投影机充分冷却后，请确认外部物质是否阻碍了风扇等，然后再次打开电源。 如果处理后仍显示同一指示，请联系您的经销商或服务公司。

(接下页)

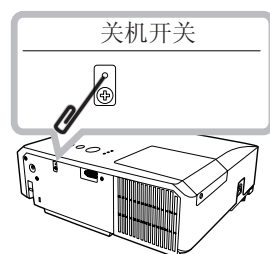
关于指示灯（续）

POWER 指示灯	LAMP 指示灯	TEMP 指示灯	说明
闪烁红色 或 点亮红色	关闭	点亮红色	有内部过热的可能性。 请关闭电源，然后使本机冷却至少 20 分钟。投影机充分冷却后，请确认下列项目，然后再次打开电源。 • 通风口是否堵塞？ • 空气过滤器是否脏污？ • 外界温度是否超过 35℃？ 如果在处理后仍显示相同的指示，请将“选项”菜单的“特殊设定”项目中的“风扇速度”设为“高”。
点亮绿色	同时闪烁红色		应清洁空气过滤器了。 请立即关闭电源，然后参照“清洁和更换空气过滤器”一节清洁或更换空气过滤器。在清洁或更换空气过滤器后，请务必复位过滤器定时器。 进行维护后，重新打开电源。
点亮绿色	交替闪烁红色		可能是内部温度变得过低。 请在使用温度参数范围(5℃ 至 35℃)内使用此设备。 进行处理后，重新打开电源。

通知事项 • 当投影机内部过热时，会自动关闭以确保安全，并且指示灯也可能关闭。在这种情况下，请断开电源线，然后等待至少 45 分钟。投影机充分冷却后，请确认灯泡和灯罩的安装状态，然后再次打开电源。

关闭投影机

只有当无法通过常规步骤关闭投影机时，请使用针或类似物件按关闭开关，然后从电源插座中拔下电源插头。
在重新开机之前，请至少等候 10 分钟以便让投影机充分冷却。



重设所有设置

当难以更正某些错误设置时，“选项”菜单中“特殊设定”项目的“工厂重设”功能，可以将所有设置（除“语言”、“过滤器使用时间”、“灯泡使用时间”、“清洁滤镜讯息”和“安全”设置之外）重设为工厂默认值。

容易误认为是机器缺陷的现象

如果有现象表明机器出现故障，请根据下表进行检查和处理。

现象	不涉及投影机缺陷的情况	参考页
电源不能接通。	电源线已拔下。 请正确连接电源线。	11
	操作时主电源因停电（电路中断）等原因被切断。 请从电源插座上拔下电源插头，并让投影机至少冷却 10 分钟，然后再打开电源。	11, 14
	没有安装灯泡和 / 或灯罩，或者它们没有正确固定。 请关闭电源并从电源插座中拔下电源插头，然后让投影机至少冷却 45 分钟。投影机充分冷却后，请确认灯泡和灯罩的安装状态，然后再次打开电源。	49, 50
无图像显示。	信号电缆没有正确连接。 请正确连接电缆。	9
	信号源没有正常工作。 请参阅信号源设备的使用说明书正确设置信号源设备。	—
	输入切换设置不匹配。 选择输入信号，校正设置。	15
	亮度被调得太低。 使用菜单功能将“亮度”设置调高。	25
	电脑无法将投影机检测为即插即用监视器。 用其他即插即用监视器进行检查，确认电脑可以检测到即插即用监视器。	10
	“清屏”画面出现。 按遥控器上的 BLANK 按钮。	20

（接下页）

容易误认为是机器缺陷的现象（续）

现象	不涉及投影机缺陷的情况	参考页
视频屏幕显示静止	“静止”功能正在起作用。 按 FREEZE 按钮将屏幕恢复到正常状态。	20
色彩淡，色调差。	没有正确调节颜色设置。 请使用菜单功能改变“色温”、“彩色”、“色调”和 / 或“彩色空间”设置来进行图像调节。	26, 30
	“彩色空间”设置不匹配。 将“彩色空间”设置更改为“自动”、RGB、SMPTE240、REC709 或 REC601。	30
图像暗。	亮度和 / 或对比度调节过低。 请使用菜单功能将“亮度”和 / 或“对比度”设置调高。	25
	“省电模式”功能正在起作用。 请将“设置”菜单中的“省电模式”项目选择为“标准”。	33
	灯泡接近其产品使用寿命。 更换灯泡。	49, 50
图像模糊。	对焦和 / 或水平相位设置不正确。 使用对焦环调节焦距, 和 / 或使用菜单功能的“水平相位”。	17, 29
	镜头脏污或有薄雾。 请参阅“当心镜头”一节清洁镜头。	53

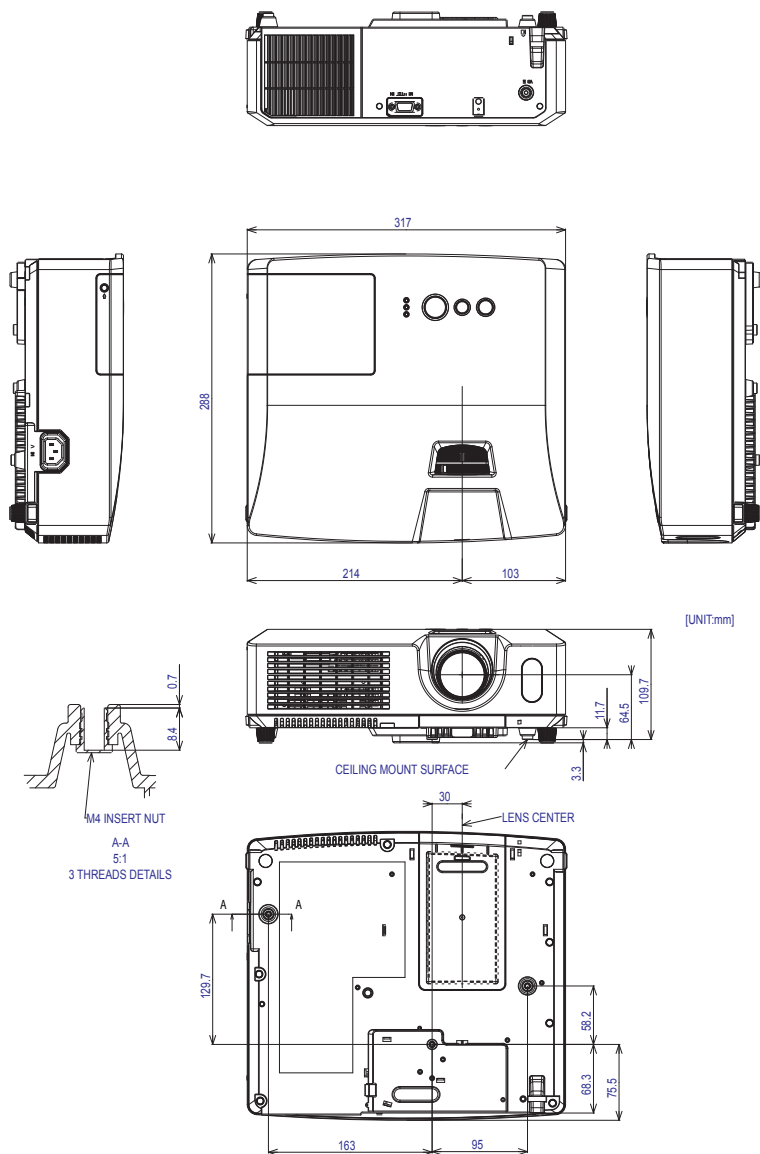
通知事项 • 有时画面中可见到辉点、黑点，这是液晶显示特有的现象，并非机器故障。

规格

规格

项目	规格
品名	液晶投影机
液晶面板	786,432 像素（水平 1024 垂直 768）
镜头	可变焦镜头 $f = 19 \sim 22 \text{ mm}$ （近似数）
灯泡	190W UHP
电源	AC 100-120V/3.0A, AC220-240V/1.5A
功率	250W
使用温度范围	$5 \sim 35^{\circ}\text{C}$ （操作）
外形尺寸	317（宽）x 98（高）x 288（深）mm * 不含突起部分。请参阅下列数字。
重量	约 3.2kg
端子	电脑输入端口 COMPUTER IN D-sub 15 针 小型 x1 视频输入端口 VIDEO..... RCA x1
另售品	灯泡：RLC-054 (DT01026) 空气过滤器：有关详情，请向您的经销商咨询。

规格 (续)



客户支持

关于技术支持或产品服务信息，请参见下表或与经销商联系。

注意信息：您需要提供产品列号。

国家/地区	网站	电话	电子邮件
中国	www.viewsonic.com.cn	800 820 3870	service.cn@cn.viewsonic.com
香港	www.hk.viewsonic.com	852 3102 2900	service@hk.viewsonic.com

有限担保

VIEWSONIC® 投影机

担保涵盖的范围：

ViewSonic保证其产品在保修期之内不存在任何和工艺上的瑕疵，如果保修期内证实产品有材料或工艺方面的瑕疵，则ViewSonic将完全负责维修或以相同产品来更换。更换的产品或零件可能包括重新制造或重修整修的零件或组件。

担保有效时间：

南美与北美：三年的所有零件保固（除了灯泡）、三年的整体运作状况保固，以及自第一位消费者购买日起，一年的灯泡保固。

欧洲：三年的所有零件保固（除了灯泡）、三年的整体运作状况保固，以及自第一位消费者购买日起，一年的灯泡保固。

其它区域或国家：请与当地经销商或ViewSonic联系。

灯泡的担保受到条款/条件、确认及许可的限制。

本保固仅于出厂时所安装的灯泡。其它另外购买的所有灯泡，保固期为九十天。

担保所保护对象：

本担保仅用于一手消费者。

担保不予保护的情形：

1. 任何序列号已被涂改、污损、或消除的产品。
2. 由于下列事项造成的损害、损伤、或故障。
 - a. 意外、不当使用、疏忽、火灾、浸水、电击或其它自然现象、未经授权之产品修改、或未遵照产品所附指示操作。
 - b. 未获ViewSonic授权的任何人员进行修理或尝试修理。
 - c. 因为运送对产品造成的损坏。
 - d. 产品拆卸或安装。
 - e. 产品外部原因，例如电源不稳定或电源故障。
 - f. 使用的电源或零件不符合ViewSonic的规格。
 - g. 正常损耗。
 - h. 其它与产品缺点无关的原因。
3. 任何一款展示的产品都有一项通常称为「团体烧伤」，当静态图像在显示器上超长时间显示时，便会出现这种现象。
4. 移动、安装与设定的服务收费。

如何得到服务：

1. 有關如何在擔保期內獲得服務的信息，請與 ViewSonic 客戶支持聯繫（請參閱客戶支持書頁）。到時您需要提供產品的序列號。
2. 若要獲得擔保之服務，您需要提供（a）標有日期的原始購買單據、（b）您的姓名、（c）您的地址、（d）對故障的描述、（e）此產品的序列號。
3. 請以預付運費的方式將產品裝在原包裝箱內送到或運至經 ViewSonic 授權的服務中心或 ViewSonic 公司。
4. 想了解更多信息或獲取離您最近的 ViewSonic 服務中心名稱，請與 ViewSonic 公司聯繫。

默示担保的限制：

除此外敘述的（包括适销性及适合特定用途）默示担保之外，不存在任何明示或暗示的担保。

除外损害：

ViewSonic的责任仅限于修复或替换此产品的成本。ViewSonic对下列情形不承担任何负责：

1. 因此产品之瑕疵导致其它财产的损害、因不便利造成的损害、产品使用价值损失、时间损失、利润损失，商机损失，商誉损失，商务关系损失，或其它商业性的损失（即使已得知此等损失的可能性，也不承担任何责任）。
2. 任何意外的、衍生的或其它损害。
3. 任何其他方对客户之任何索赔。

州法律的效力：

此担保赋予您特定的法律权利，在不同州您可能还有其它权利。有些州不允许限制默示担保及/或不允许排除意外或衍生性损害，所以上述限制与排除对您不一定适用。

美国、加拿大以外地区的销售：

对于在美国和加拿大以外地区销售之ViewSonic产品的担保信息与服务，请联络ViewSonic公司或您当地的ViewSonic经销商。

中国大陆（香港、澳门、台湾地区除外）产品保修期限按照产品保修卡相关保修条款执行。

对于欧洲和俄罗斯的用户，可以在 www.viewsoniceurope.com 的 Support/Warranty Information（支持/保修信息）部分了解详细的保修信息。

